

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

48. aastakäik

19. mai 2005

Sisukord

I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

Komisjoni määrus (EÜ) nr 747/2005, 18. mai 2005, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatavapuu- ja köögivilja hind piiril	1
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 748/2005, 18. mai 2005, millega avatakse pakkumismenetlus bioetanoolina ühenduses kasutamiseks ettenähtud veinialkoholi müügiks	3
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 749/2005, 18. mai 2005, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 2131/93, milles sätestatakse sekkumisametite valduses oleva teravilja müümise kord ja tingimused	10
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 750/2005, 18. mai 2005, ühenduse väliskaubandusstatistika ja liikmesriikidevahelise kaubanduse statistika riikide ja territooriumide nomenklatuuri kohta ⁽¹⁾ ...	12
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 751/2005, 17. mai 2005, millega kehtestatakse ühikuväärtus teatud rikneva kauba tolliväärtuse määramiseks	22
Komisjoni määrus (EÜ) nr 752/2005, 18. mai 2005, millega kehtestatakse asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate munade ja munarebude suhtes kohaldatavad toetusemäärad	28
Komisjoni määrus (EÜ) nr 753/2005, 18. mai 2005, roosuhkru impordilitsentside andmise kohta teatavate tariifikvootide ja sooduslepingute alusel	30
Komisjoni määrus (EÜ) nr 754/2005, 18. mai 2005, millega kehtestatakse munasektori eksporditoetused alates 19. maist 2005	32
Komisjoni määrus (EÜ) nr 755/2005, 18. mai 2005, millega kehtestatakse kodulinnulihasektori eksporditoetused alates 19. maist 2005	34
Komisjoni määrus (EÜ) nr 756/2005, 18. mai 2005, millega kinnitatakse kodulinnuliha- ja munasektorite ning ovaalbumiini tüüpilised hinnad ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1484/95	36

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

(Jätkub pöördel)

Hind: 18 EUR

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 757/2005, 18. mai 2005, millega 46. korda muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 467/2001 38

II Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

Komisjon

2005/380/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 28. aprill 2005, millega luuakse ettevõtete üldjuhtimise ja äriühinguõiguse valitsusväline ekspertrühm 40

2005/381/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 4. mai 2005, millega kehtestatakse küsimustik Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ, millega luuakse ühenduses kasvuhooonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ, kohaldamisest teatamise kohta (teatavaks tehtud numbri K(2005) 1359 all) ⁽¹⁾ 43

2005/382/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 18. mai 2005, Ungaris kasutatavate searümpade liigitusmeetodite kinnitamise kohta (teatavaks tehtud numbri K(2005) 1448 all) 55

EUROOPA MAJANDUSPIIRKOND

EFTA järelevalveamet

- ★ EFTA järelevalveameti soovitus nr 65/04/COL 31. märts 2004, söötade ametliku kontrolli 2004. aasta kooskõlastatud programmi kohta 59

Parandused

- ★ Komisjoni 12. mai 2005. aasta määruse (EÜ) nr 718/2005 (millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2368/2002 Kimberley protsessi sertifitseerimissüsteemi rakendamise kohta töötlemata teemantide rahvusvahelises kaubanduses) parandus (Käesolev tekst tühistab ja asendab Euroopa Liidu Teatajas L 121, 13. mai 2005, lk 64 avaldatud teksti) 68



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 747/2005,**18. mai 2005,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatavapuu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tule-mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava-hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi-väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 19. mail 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. mai 2005

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1947/2002 (EÜT L 299, 1.11.2002, lk 17).

LISA

Komisjoni 18. mai 2005. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	91,4
	204	64,8
	212	111,6
	999	89,3
0707 00 05	052	54,5
	204	51,2
	999	52,9
0709 90 70	052	89,7
	624	50,3
	999	70,0
0805 10 20	052	43,4
	204	41,4
	212	59,6
	220	49,3
	388	57,3
	400	49,9
	624	59,3
	999	51,5
0805 50 10	052	49,0
	382	61,5
	388	63,1
	400	69,6
	528	57,7
	624	63,1
	999	60,7
0808 10 80	388	85,1
	400	109,7
	404	85,6
	508	61,6
	512	78,3
	524	57,3
	528	65,8
	720	62,3
	804	94,4
999	77,8	

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruuses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 748/2005,**18. mai 2005,****millega avatakse pakkumismenetlus bioetanoolina ühenduses kasutamiseks ettenähtud veinialkoholi müügiks**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

Artikkel 1

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1493/1999 veinituru ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 33,

1. Avatakse pakkumismenetlus nr 1/2005 EÜ ühenduses bioetanoolina kasutamiseks ettenähtud veinialkoholi müügiks.

Asjaomane alkohol on saadud määruse (EMÜ) nr 822/87 artikli 35 ning määruse (EÜ) nr 1493/1999 artiklite 27 ja 30 kohasel destilleerimisel ning on liikmesriikide sekkumisametite valduses.

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 25. juuli 2000. aasta määruses 1623/2000, milles sätestatakse veinituru ühist korraldust käsitleva määruse (EÜ) nr 1493/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad turumehhanismide osas, ⁽²⁾ sätestatakse muuhulgas nõukogu 16. märtsi 1987. aasta määruse (EÜ) nr 822/87 (veinituru ühise korralduse kohta) ⁽³⁾ artiklites 35, 36 ja 39 osutatud destilleerimisel saadud ja määruse (EÜ) nr 1492/1999 artiklites 27, 28 ja 30 osutatud ning sekkumisameti valduses oleva alkoholi müügi üksikasjalikud rakenduseeskirjad.

2. Müüki pannakse 691 331,79 hektoliitrit 100 % alkoholi, mis jaotatakse järgmiselt:

(2) Seetõttu tuleks vastavalt määruse (EÜ) nr 1623/2000 artiklile 92 korraldada ainult bioetanoolina ühenduse kütusesektoris kasutamiseks ettenähtud veinialkoholi pakkumismenetlus, et vähendada ühenduse veinialkoholi varusid ja tagada tarnete järjepidevus kohaselt heakskiidetud asutustele määruse (EÜ) nr 1623/2000 artikli 92 kohaselt.

a) partii nr 1/2005 EÜ 100 000 hektoliitrit 100 % alkoholi;

b) partii nr 2/2005 EÜ 100 000 hektoliitrit 100 % alkoholi;

c) partii nr 3/2005 EÜ 100 000 hektoliitrit 100 % alkoholi;

d) partii nr 4/2005 EÜ 100 000 hektoliitrit 100 % alkoholi;

(3) Vastavalt nõukogu 15. detsembri 1998. aasta määrusele (EÜ) nr 2799/98, millega kehtestatakse põllumajanduse eurol põhinev valuutakord, ⁽⁴⁾ tuleb müügihind ja tagatised väljendada ning maksed teha eurodes.

e) partii nr 5/2005 EÜ 50 000 hektoliitrit 100 % alkoholi;

f) partii nr 6/2005 EÜ 100 000 hektoliitrit 100 % alkoholi;

(4) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas veinituru korralduskomitee arvamusega,

g) partii nr 7/2005 EÜ 50 000 hektoliitrit 100 % alkoholi;

⁽¹⁾ EÜT L 179, 14.7.1999, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1795/2003 (ELT L 262, 14.10.2003, lk 13).

h) partii nr 8/2005 EÜ 50 000 hektoliitrit 100 % alkoholi;

⁽²⁾ EÜT L 194, 31.7.2000, lk 45. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 616/2005 (ELT L 103, 22.4.2005, lk 15).

⁽³⁾ EÜT L 84, 27.3.1987, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1677/1999 (EÜT L 199, 30.7.1999, lk 8).

⁽⁴⁾ EÜT L 349, 24.12.1998, lk 1.

i) partii nr 9/2005 EÜ 41 331,79 hektoliitrit 100 % alkoholi.

3. Käesoleva määruse I lisas on sätestatud partiisid moodustavate vaatide asukoht ja viited, igas vaadis sisalduv alkoholikogus, alkoholisisaldus ning alkoholi omadused.

4. Pakkumismenetlusest saavad osa võtta ainult määruse (EÜ) nr 1623/2000 artikli 92 kohaselt heakskiidetud asutused.

Artikkel 2

Müük toimub vastavalt määruse (EÜ) nr 1623/2000 artiklitele 93, 94, 94b, 94c, 94d, 95–98 100 ja 101 ning vastavalt määruse (EÜ) nr 2799/98 artiklile 2.

Artikkel 3

1. Pakkumised tuleb esitada II lisas osutatud sekkumisametitele, kelle valduses on asjaomane alkohol, või saata tähtitud kirja teel kõnealuste sekkumisametite postiaadressil.

2. Pakkumised esitatakse kahekordses pitseeritud ümbrikus, sisemisele ümbrikule tehakse märg: "Pakkumine vastavalt menetlusele nr 1/2005 EÜ ühenduses bioetanoolina ettenähtud kasutamiseks", välimisele ümbrikule kirjutatakse asjaomase sekkumisameti aadress.

3. Pakkumised peavad asjaomasesse sekkumisametisse jõudma hiljemalt 30. mail 2005 kell 12 (Brüsseli aja järgi).

Artikkel 4

1. Selleks, et pakkumist saaks arvesse võtta, peab see vastama määruse (EÜ) nr 1623/2000 artiklitele 94 ja 97.

2. Selleks, et pakkumist saaks arvesse võtta, peab sellega koos olema esitatud:

a) tõend selle kohta, et asjaomasele sekkumisametile, kelle valduses alkohol on, on esitatud pakkumistagatis 4 eurot 100 % alkoholi hektoliitri kohta;

b) viide alkoholi lõppkasutuse sihtkohale ja pakkuja kohustus pidada kinni sellest sihtkohast;

c) pakkuja nimi ja aadress, viide pakkumismenetluse teatele, pakutav hind eurodes 100 % alkoholi 1 hektoliitri kohta;

d) pakkuja kohustus pidada kinni asjaomast pakkumismenetlust hõlmavatest eekirjadest;

e) pakkuja avaldus, milles ta kinnitab, et:

i) ta loobub kõikidest nõuetest talle määratud toote kvaliteedi ja omaduste suhtes;

ii) ta nõustub kõikide alkoholi sihtkoha ja alkoholi kasutust käsitlevate kontrollidega;

iii) ta tunnistab oma kohustust tõendada, et alkoholi kasutatakse pakkumismenetluse teadaandes määratud otstarbel.

Artikkel 5

Määruse (EÜ) nr 1623/2000 artikliga 94a ettenähtud teatised seoses käesoleva määrusega avatud pakkumiskutsega edastatakse komisjonile käesoleva määruse III lisas osutatud aadressil.

Artikkel 6

Proovivõtmise vorminõuded on sätestatud määruse (EÜ) nr 1623/2000 artiklis 98.

Sekkumisamet esitab kogu vajaliku teabe müüki mineva alkoholi omaduste kohta.

Kõik huvitatud isikud võivad saada asjaomaselt sekkumisametilt müüki mineva alkoholi proove, mille on võtnud asjaomase sekkumisameti esindaja.

Artikkel 7

1. Nende liikmesriikide sekkumisametid, kus müügiks pakutavat alkoholi ladustatakse, kontrollivad alkoholi liiki selle lõppkasutuse ajal. Seetõttu võivad nad:

a) kohaldada määruse (EÜ) nr 1623/2000 artikli 102 sätteid *mutatis mutandis*;

b) teostada proovide kontrollimist tuumamagnetresonantsanalüüsi abil, et teha kindlaks alkoholi liik selle lõppkasutusel.

2. Lõikes 1 osutatud kontrollimistega kaasnevad kulud jäävad alkoholi ostnud ettevõtte kanda.

Artikkel 8

Käesolev määrus jõustub Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. mai 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

LISA I

ÜHENDUSES BIOETANOLINA KASUTAMISEKS ETTENÄHTUD VEINIALKOHOLI PAKKUMISMENETLUS
N° 1/2005 EÜ

Müügile mineva alkoholi ladustamiskoht, kogus ja omadused

Liikmesriik ja partii nr	Asukoht	Vaadi nr	100 % alkoholi kogus hektoliitrites	Viited määrustele (EMÜ) nr 822/87 ja (EÜ) nr 1493/1999 Artiklid	Alkoholi tüüp
Hispaania Partii nr 1/2005 EÜ	Tomelloso	1	46 584	27	Toorpiiritus
	Tomelloso	2	118	27	Toorpiiritus
	Tomelloso	3	2 250	27	Toorpiiritus
	Tomelloso	5	48 048	27	Toorpiiritus
	Tarancón	B-4	3 000	27	Toorpiiritus
	Kokku		100 000		
Hispaania Partii nr 2/2005 EÜ	Tarancón	A-2	24 353	27	Toorpiiritus
	Tarancón	A-6	24 490	27	Toorpiiritus
	Tarancón	B-1	24 574	27	Toorpiiritus
	Tarancón	B-2	24 406	27	Toorpiiritus
	Tarancón	B-4	2 177	27	Toorpiiritus
	Kokku		100 000		
Prantsusmaa Partii nr 3/2005 EÜ	Deulep – PSL 13230 Port Saint Louis Du Rhone	B2	26 055	27	Toorpiiritus
		B4	10 955	27	Toorpiiritus
		B2B	300	27	Toorpiiritus
		B1	44 820	27	Toorpiiritus
		B2B	17 870	30	Toorpiiritus
	Kokku		100 000		
Prantsusmaa Partii nr 4/2005 EÜ	Onivins – Port la Nouvelle Entrepot d'Alcool Av. Adolphe Turrel BP 62 11210 Port la Nouvelle	2	48 020	27	Toorpiiritus
		1	47 435	27	Toorpiiritus
		15	4 545	27	Toorpiiritus
	Kokku		100 000		
Prantsusmaa Partii nr 5/2005 EÜ	Deulep Bld Chanzy 30800 Saint Gilles du Gard	73	13 940	30	Toorpiiritus
		73	30 445	30	Toorpiiritus
		603	5 615	27	Toorpiiritus
	Kokku		50 000		
Itaalia Partii nr 6/2005 EÜ	Cavero-Faenza(RA)	16A	22 662,80	27	Toorpiiritus
	Villapana-Faenza(RA)	5A-9A	7 600	27	Toorpiiritus
	Tampieri-Faenza(RA)	6A-16A	1 600	27	Toorpiiritus
	Cipriani-Chizzola di Ala(TN)	27A	5 200	27	Toorpiiritus
	I.C.V.-Borgoricco(PD)	5A	1 600	27	Toorpiiritus
	S.V.A.-Ortona(CH)	2A-3A-4A-16A	4 800	27	Toorpiiritus

Liikmesriik ja partii nr	Asukoht	Vaadi nr	100 % alkoholi kogus hektoliitrites	Viited määrustele (EMÜ) nr 822/87 ja (EÜ) nr 1493/1999 Artiklid	Alkoholi tüüp
	D'Auria-Ortona(CH)	1A-2A-5A-7A-8A-43A-76A	12 007,35	27+30+35	Toorpiiritus
	Bonollo-Anagni(FR)	17A	10 429,85	27	Toorpiiritus
	Di Lorenzo-Ponte Vallecceppi(PG)	20A-23A-22A	18 000	27	Toorpiiritus
	Deta-Barberino Val d'Elsa(FI)	4A-8A	1 900	27+30	Toorpiiritus
	Balice-Valenzano(BA)	3A-4A-5A-6A-7A-8A	14 200	27	Toorpiiritus
	Kokku		100 000		
Itaalia Partii nr 7/2005 EÜ	Dister-Faenza(RA)	119A-167A-169A-179A-170A	13 500	30	Toorpiiritus
	Mazzari-S. Agata sul Santerno(RA)	5A-11A	36 500	27	Toorpiiritus
	Kokku		50 000		
Itaalia Partii nr 8/2005 EÜ	Bertolino-Partinico(PA)	6A-13A	19 500	27	Toorpiiritus
	Gedis-Marsala(TP)	12B-9B	8 000	27	Toorpiiritus
	Trapas-Marsala(TP)	14A-15A	6 500	30	Toorpiiritus
	S.V.M.-Sciaccia(AG)	8A-18A-1A	1 500	27	Toorpiiritus
	De Luca-Novoli(LE)	9A-17A-19A	10 000	27	Toorpiiritus
	BaliceDistilli.-Mottola(TA)	3A	1 200	27	Toorpiiritus
	Balice-Valenzano(BA)	2A-3A	3 300	27	Toorpiiritus
	Kokku		50 000		
Kreeka Partii nr 9/2005 EÜ	ΑΜΠΕΛΟΥΡΓΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΜΕΓΑΡΩΝ – (ΒΑΡΕΑ ΜΕΓΑΡΩΝ) [Ambelourgikos Syneterismos Megaron – (Varea Megaron)]	B1	543,42	35	Toorpiiritus
		B2	550,83	35	Toorpiiritus
		B3	556,14	35	Toorpiiritus
		B4	556,16	35	Toorpiiritus
		B5	555,90	35	Toorpiiritus
		B6	550,60	35	Toorpiiritus
		10	914,43	35	Toorpiiritus
		B9	550,04	35	Toorpiiritus
		B10	553,72	35	Toorpiiritus
		B11	554,60	35	Toorpiiritus
		B12	554,50	35	Toorpiiritus
		B13	556,91	35	Toorpiiritus
		B14	551,86	35	Toorpiiritus
		B15	547,57	35	Toorpiiritus
		B16	910,55	35+27	Toorpiiritus
		3	851,86	27	Toorpiiritus

Liikmesriik ja partii nr	Asukoht	Vaadi nr	100 % alkoholi kogus hektoliitrites	Viited määrustele (EMÜ) nr 822/87 ja (EÜ) nr 1493/1999 Artiklid	Alkoholi tüüp
		4	894,58	27	Toorpiiritus
		5	894,83	27	Toorpiiritus
		6	871,50	27	Toorpiiritus
		7	898,94	27	Toorpiiritus
		14	864,99	27	Toorpiiritus
		15	893,13	27	Toorpiiritus
		1	873,77	27	Toorpiiritus
		2	885,55	27	Toorpiiritus
		8	904,07	27	Toorpiiritus
		9	863,37	27	Toorpiiritus
		B7	544,88	27	Toorpiiritus
		11	901,79	27	Toorpiiritus
		12	869,67	27	Toorpiiritus
		13	907,15	27	Toorpiiritus
		17	799,07	27	Toorpiiritus
	Π.Α. ΤΖΑΡΑ – (Δοκός Χαλκίδος) [P.A. Tzara – (Dokos Halkidos)]	4016	179,58	35	Toorpiiritus
	Ε.Α.Σ. ΠΑΤΡΩΝ – Ανθία Πατρών [E.A.S. Patron – Anthia Patron]	A1	856,07	35	Toorpiiritus
		A2	917,34	35	Toorpiiritus
		A3	747,20	35	Toorpiiritus
		A4	803,85	35	Toorpiiritus
		A5	577,07	35	Toorpiiritus
	Ε.Α.Σ. ΑΤΤΙΚΗΣ – (ΠΙΚΕΡΜΙ) [E.A.S. Attikis – (Pikermi)]	1	917,80	27	Toorpiiritus
		2	917,58	27	Toorpiiritus
		3	919,35	27	Toorpiiritus
		4	903,82	27	Toorpiiritus
		5	751,82	27	Toorpiiritus
	ΟΙΝΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΣΥΝ/ΣΜΟΣ (ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ) ΜΕΣΣΗΝΙΑΣ (ΓΙΑΛΟΒΑ ΠΥΛΙΑΣ) [Inopiitikos Syneterismos Messinias (Gialova Piliias)]	B74	836,47	27	Toorpiiritus
		B75	583,84	27	Toorpiiritus
		B76	724,92	27	Toorpiiritus
		B80	890,23	27	Toorpiiritus
		68	2 113,82	27	Toorpiiritus
		66	2 122,29	27	Toorpiiritus
		82	731,69	27	Toorpiiritus
		69	2 110,67	27	Toorpiiritus
	Kokku		41 331,79		

*LISA II***Sekkumisametid, kelle valduses on artiklis 3 osutatud alkohol**

ONIVINS-LIBOURNE – Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex
(telefon (33-5) 57 55 20 00 teleks 57 20 25 faks (33-5) 57 55 20 59)

FEGA – Beneficencia 8, E-28004 Madrid (telefon (34) 913 476 466, faks (34) 913 476 465)

AGEA – Via Torino 45, I-00184 Roma (telefon (39) 6 49499 714, faks (39) 06 49499 761)

Ο.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε. – Αχαρνών (Acharnon) 241, 10446 Athènes, Grèce (telefon 210 212 4799, faks 210.212 4791)

*LISA III***Artiklis 5 osutatud aadress**

Commission européenne
Direction générale de l'agriculture et du développement rural, unité D-2
Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles
Faks: (32-2) 298 55 28
E-post: agri-market-tenders@cec.eu.int

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 749/2005,**18. mai 2005,****millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 2131/93, milles sätestatakse sekkumisametite valduses oleva teravilja müümise kord ja tingimused**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 6,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määruses (EMÜ) nr 2131/93 ⁽²⁾ sätestatakse sekkumisametite valduses oleva teravilja müümise kord ja tingimused.

(2) Liikmesriikides, kus ei ole meresadamaid, peavad müügiks pandud teravilja pakkujad kandma suuremaid veokulusid. Kõnealuste lisakulude tulemusena on teravilja neist liikmesriikidest raskem ekspordida ning sellega kaasnevad eelkõige pikem ladustusaeg sekkumislao ja ühenduse eelarvesse kantavad lisakulud. Sellest tulenevalt on määruse (EMÜ) nr 2131/93 artiklis 7 sätestatud võimalus rahastada kõige soodsamad veokulud ladustamiskoha ja väljumiskoha vahel, et muuta pakkumised võrreldavaks.

(3) Horvaatia sadamad Rijeka ja Split olid Kesk-Euroopa riikide jaoks tavapäraseks väljumissadamateks enne viimaste liitumist Euroopa Liiduga. Seega tuleb lisada Rijeka ja Split selliste väljumiskohtade hulka, mida arvestatakse ekspordi puhul hüvitamisele kuuluvate transpordikulude arvutamisel.

(4) Ekspordiks ette nähtud teravilja müügi menetluse lihtsustamiseks ja ühtlustamiseks tuleb selgitada määruse (EMÜ) nr 2131/93 artiklis 17 osutatud tagatistest vabastamise menetlus vastavalt komisjoni 15. aprilli 1999. aasta määrusele (EÜ) nr 800/1999, milles sätestatakse põllumajandustoodete eksporditoetuste süsteemi kohaldamise üksikasjalikud ühiseeskirjad, ⁽³⁾ eriti selles osas, mis käsitleb tolliformaalsuste täitmise tõendeid impordi korral kolmandatest riikidest.

(5) Seetõttu tuleks määrust (EMÜ) nr 2131/93 vastavalt muuta.

(6) Käesolevas määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 2131/93 artikli 7 lõige 2a asendatakse järgmisega:

“2a Kui liikmesriigil ei ole meresadamat võib teha vastavalt lõikes 1 osutatud menetlusele ja erandina lõikest 2 otsuse, mis näeb ette rahastada meresadamast algava ekspordi puhul pakkumise teatise märgitud piiresse jäävad kõige väiksemad veokulud ladustamiskoha ja väljumiskoha vahel.

Käesoleva lõike kohaselt võib Rumeenias asuvat sadamat Constanta ning Horvaatias asuvaid sadamaid Rijeka ja Split käsitleda väljumiskohana.”

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.⁽²⁾ EÜT L 191, 31.7.1993, lk 76. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2045/2004 (ELT L 354, 30.11.2004, lk 17).⁽³⁾ EÜT L 102, 17.04.1999, lk 11. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 671/2004 (ELT L 105, 5.10.2004, lk 5).

Artikkel 2

Määruse (EMÜ) nr 2131/93 artikli 17 lõige 3 asendatakse järgmisega:

“3. Lõike 2 teises taandes sätestatud tagatis tagastatakse, kui see hõlmab koguseid, mille puhul:

— on esitatud tõend, et kaup on muutunud inim- või loomatoiduks kõlbmatuks,

— on esitatud tõend, et on täidetud tolliformaalsused ekspordi osas ühenduse tolliterritooriumilt ja impordi osas pakkumise raames ette nähtud kolmandasse riiki. Ekspordi tõendid ühenduse tolliterritooriumilt ja impordi

tõendid kolmandasse riiki on esitatud vastavalt määruse (EÜ) nr 800/1999 artiklile 7 ning artikli 16 lõigetele 1, 2 ja 3,

— sertifikaat pole välja antud vastavalt määruse (EÜ) nr 1291/2000 artiklile 49,

— leping on tühistatud vastavalt artikli 16 neljandale taandele.”

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. mai 2005

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 750/2005,**18. mai 2005,****ühenduse väliskaubandusstatistika ja liikmesriikidevahelise kaubanduse statistika riikide ja territooriumide nomenklatuuri kohta****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

- (4) Kõnealuste uuenduste ja mõnede koodide muutuste tõttu tuleb koostada nomenklatuuri uus versioon.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

- (5) Tuleks kehtestada üleminekuperiood, mis võimaldaks teataval liikmesriikidel kohaneda muudatustega, mis on ühenduse õigusaktides tehtud seoses numbrikoodide kasutamise lõpetamisega. Lihtsuse huvides oleks soovitatav, et kõnealune üleminekuperiood lõpeks siis, kui hakatakse kohaldama ühtset haldusdokumenti käsitlevaid eeskirju muutvaid sätteid.

võttes arvesse nõukogu 22. mai 1995. aasta määrust (EÜ) nr 1172/95 ühenduse ja selle liikmesriikide kaubavahetust kolmandate riikidega käsitleva statistika kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 9,

ning arvestades järgmist:

- (6) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas kolmandate riikidega peetava kaubavahetuse statistikat käsitleva komitee arvamusega,

- (1) Komisjoni 27. novembri 2003. aasta määruses (EÜ) nr 2081/2003 riikide ja territooriumide nomenklatuuri kohta ühenduse väliskaubandusstatistika ja liikmesriikidevahelise kaubanduse statistika tarvis ⁽²⁾ on sätestatud alates 1. jaanuarist 2004 kehtiv kõnealuse nomenklatuuri redaktsioon.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

- (2) Riikide ja territooriumide tähestikulise kodeerimise aluseks on kehtiv ISO alfa-2 standard niivõrd, kui võrd see on kooskõlas ühenduse õigusaktide nõuetega.

Käesoleva määruse lisas on esitatud alates 1. juunist 2005 kehtiv ühenduse väliskaubandusstatistika ja liikmesriikidevahelise kaubanduse statistika riikide ja territooriumide nomenklatuur.

- (3) Eraldi tuleks määratleda Serbia, Montenegro ja Kosovo (nii nagu on määratletud ÜRO julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonis 1244), et hallata Euroopa Ühenduse ja mõnede kõnealuste territooriumide vahel sõlmitud tekstiiltoodetega kauplemist käsitlevaid lepinguid. Kolmandate riikidega toimuva kaubavahetuse puhul tehtavaid kauba päritoludeklaratsioone käsitlevatest ühenduse sätetest tulenevate tingimuste tõttu on vaja luua erikood kaupade ühendusesisese päritolu kindlaksmääramiseks.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. juunil 2005.

⁽¹⁾ EÜT L 118, 25.5.1995, lk 10. Määrust on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1882/2003 (ELT L 284, 31.10.2003, lk 1).

⁽²⁾ ELT L 313, 28.11.2003, lk 11.

Komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 ⁽³⁾ lisade 37 ja 38 muutmistatete jõustumiseni võivad liikmesriigid siiski kasutada lisas esitatud kolmekohalisi numbrikode.

⁽³⁾ EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. mai 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Joaquín ALMUNIA

LISA

ÜHENDUSE VÄLISKAUBANDUSSTATISTIKA JA LIIKMESRIIKIDEVAHELISE KAUBANDUSE STATISTIKA
RIIKIDE JA TERRITOORIUMIDE NOMENKLATUUR

(Alates 1. juunist 2005 kehtiv redaktsioon)

Kood		Riigi nimi	Kirjeldus
Tähtedega	Numbritega		
AD	(043)	Andorra	
AE	(647)	Araabia Ühendemiraadid	Abu Dhabi, 'Ajmān, Ash-Shāriqah, Dubai, Al-Fujayrah, Umm al-Qaywayn, Ra's al-Khaymah
AF	(660)	Afganistan	
AG	(459)	Antigua ja Barbuda	
AI	(446)	Anguilla	
AL	(070)	Albaania	
AM	(077)	Armeenia	
AN	(478)	Hollandi Antillid	Bonaire, Curaçao, Saba, Saint-Eustatius ja Saint-Martini lõunaosa
AO	(330)	Angola	Kaasa arvatud Cabinda
AQ	(891)	Antarktika	60° lõunalaievest lõuna pool paiknevad piirkonnad; ei hõlma Prantsuse Lõunaalasisid (TF), Bouvet' saart (BV), Lõuna-Georgia ja Lõuna-Sandwichi saari (GS)
AR	(528)	Argentina	
AS	(830)	Ameerika Samoa	
AT	(038)	Austria	
AU	(800)	Austraalia	
AW	(474)	Aruba	
AZ	(078)	Aserbaidžaan	
BA	(093)	Bosnia ja Hertsegoviina	
BB	(469)	Barbados	
BD	(666)	Bangladesh	
BE	(017)	Belgia	
BF	(236)	Burkina Faso	
BG	(068)	Bulgaaria	
BH	(640)	Bahrein	
BI	(328)	Burundi	
BJ	(284)	Benin	
BM	(413)	Bermuda	
BN	(703)	Brunei Darussalami Riik	Tavanimi: Brunei
BO	(516)	Boliivia	
BR	(508)	Brasiilia	
BS	(453)	Bahama	
BT	(675)	Bhutan	

Kood		Riigi nimi	Kirjeldus
Tähtedega	Numbritega		
BV	(892)	Bouvet' saar	
BW	(391)	Botswana	
BY	(073)	Valgevene	
BZ	(421)	Belize	
CA	(404)	Kanada	
CC	(833)	Kookossaared (Keelingi saared)	
CD	(322)	Kongo Demokraatlik Vabariik	Endine Sair (Zaire)
CF	(306)	Kesk-Aafrika Vabariik	
CG	(318)	Kongo	
CH	(039)	Šveits	Kaasa arvatud Saksamaa Büsingeni piirkond ja Itaalia Campione d'Italia haldusüksus
CI	(272)	Côte d'Ivoire	
CK	(837)	Cooki saared	
CL	(512)	Tšiili	
CM	(302)	Kamerun	
CN	(720)	Hiina Rahvavabariik	Tavanimi: Hiina
CO	(480)	Colombia (Kolumbia)	
CR	(436)	Costa Rica	
CU	(448)	Kuuba	
CV	(247)	Cabo Verde	
CX	(834)	Jõulusaar	
CY	(600)	Küpros	
CZ	(061)	Tšehhi Vabariik	
DE	(004)	Saksamaa	Kaasa arvatud Helgoland'i saar; välja arvatud Büsingeni piirkond
DJ	(338)	Djibouti	
DK	(008)	Taani	
DM	(460)	Dominica	
DO	(456)	Dominikaani Vabariik	
DZ	(208)	Alžeeria	
EC	(500)	Ecuador	Kaasa arvatud Galápagose saared
EE	(053)	Eesti	
EG	(220)	Egiptus	
ER	(336)	Eritrea	
ES	(011)	Hispaania	Kaasa arvatud Baleaari saared ja Kanaari saared, välja arvatud Ceuta ja Melilla

Kood		Riigi nimi	Kirjeldus
Tähtedega	Numbri- tega		
ET	(334)	Etiopia	
FI	(032)	Soome	Kaasa arvatud Ahvenamaa saared
FJ	(815)	Fidži	
FK	(529)	Falklandi (Malviini) saared	
FM	(823)	Mikroneesia Liiduriigid	Chuuk, Kosrae, Pohnpei ja Yap
FO	(041)	Fääri saared	
FR	(001)	Prantsusmaa	Kaasa arvatud Monaco ja Prantsuse ülemeredepartemangud (Guadeloupe, Prantsuse Guajaana, Martinique et Réunion)
GA	(314)	Gabon	
GB	(006)	Ühendkuningriik	Suurbritannia, Põhja-Iirimaa, Kanalisaared ja Mani saar
GD	(473)	Grenada	Kaasa arvatud Lõuna-Grenadiinid
GE	(076)	Gruusia	
GH	(276)	Ghana	
GI	(044)	Gibraltar	
GL	(406)	Gröönimaa	
GM	(252)	Gambia	
GN	(260)	Guinea	
GQ	(310)	Ekvatoriaal-Guinea	
GR	(009)	Kreeka	
GS	(893)	Lõuna-Georgia ja Lõuna-Sandwichi saared	
GT	(416)	Guatemala	
GU	(831)	Guam	
GW	(257)	Guinea-Bissau	
GY	(488)	Guyana	
HK	(740)	Hong Kong	Hiina Rahvavabariigi Hong Kongi erihalduspiirkond
HM	(835)	Heard ja McDonald	
HN	(424)	Honduras	Kaas arvatud Swani saared
HR	(092)	Horvaatia	
HT	(452)	Haiti	
HU	(064)	Ungari	
ID	(700)	Indoneesia	
IE	(007)	Iirimaa	
IL	(624)	Israël	
IN	(664)	India	

Kood		Riigi nimi	Kirjeldus
Tähtedega	Numbritega		
IO	(357)	Briti India ookeani ala	Chagose saared
IQ	(612)	Iraak	
IR	(616)	Iraani Islamivabariik	
IS	(024)	Island	
IT	(005)	Itaalia	Kaasa arvatud Livigno; välja arvatud Campione d'Italia haldusüksus
JM	(464)	Jamaica	
JO	(628)	Jordaania	
JP	(732)	Jaapan	
KE	(346)	Kenya	
KG	(083)	Kõrgõzstan	
KH	(696)	Kambodža	
KI	(812)	Kiribati	
KM	(375)	Komoorid	Anjouan, Grande Comore ja Moheli
KN	(449)	Saint Kitts ja Nevis	
KP	(724)	Korea Rahvademokraatlik Vabariik	Tavanimi: Põhja-Korea
KR	(728)	Korea Vabariik	Tavanimi: Lõuna-Korea
KW	(636)	Kuveit	
KY	(463)	Kaimanisaared	
KZ	(079)	Kasahstan	
LA	(684)	Laose Demokraatlik Rahvavabariik	Tavanimi: Laos
LB	(604)	Liibanon	
LC	(465)	Saint Lucia	
LI	(037)	Liechtenstein	
LK	(669)	Sri Lanka	
LR	(268)	Libeeria	
LS	(395)	Lesotho	
LT	(055)	Leedu	
LU	(018)	Luksemburg	
LV	(054)	Läti	
LY	(216)	Suur Liibüa Araabia Sotsialistlik Rahvadžamahirija	Tavanimi: Liibüa
MA	(204)	Maroko	
MD	(074)	Moldova Vabariik	Tavanimi: Moldaavia
MG	(370)	Madagaskar	
MH	(824)	Marshalli saared	

Kood		Riigi nimi	Kirjeldus
Tähtedega	Numbritega		
MK ⁽¹⁾	(096)	Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik	
ML	(232)	Mali	
MM	(676)	Myanmar	Endine Birma
MN	(716)	Mongoolia	
MO	(743)	Aomen (Macao)	Hiina Rahvavabariigi Aomeni (Macao) erihalduspiirkond
MP	(820)	Põhja-Mariaanid	
MR	(228)	Mauritaania	
MS	(470)	Montserrat	
MT	(046)	Malta	Kaasa arvatud Comino ja Gozo
MU	(373)	Mauritius	Mauritiuse saar, Rodriguese saar, Agalega saar ja Cargados Carajose saared (Saint Brandoni saared)
MV	(667)	Maldiivid	
MW	(386)	Malawi	
MX	(412)	Mehhiko	
MY	(701)	Malaisia	Malaka poolsaare osa ja Ida-Malaisia (Labuan, Sabah ja Sarawak)
MZ	(366)	Mosambiik	
NA	(389)	Namiibia	
NC	(809)	Uus-Kaledoonia	Kaasa arvatud Loyalty saared (Lifou, Maré ja Ouvéa)
NE	(240)	Niger	
NF	(836)	Norfolki saar	
NG	(288)	Nigeeria	
NI	(432)	Nicaragua	Kaas arvatud Corni saared
NL	(003)	Madalmaad	
NO	(028)	Norra	Kaasa arvatud Svålbardi saarestik ja Jan Mayeni saar
NP	(672)	Nepal	
NR	(803)	Nauru	
NU	(838)	Niue	
NZ	(804)	Uus-Meremaa	Välja arvatud Ross Dependency (Antarktika)
OM	(649)	Omaan	
PA	(442)	Panama	Kaasa arvatud endine Panama kanali tsoon
PE	(504)	Peruu	
PF	(822)	Prantsuse Polüneesia	Markiisaared, Seltsisaared (sh Tahiti), Tuamotu saared, Gambier' saared, Tubuai saared; kaasa arvatud Clippertoni saar

Kood		Riigi nimi	Kirjeldus
Tähtedega	Numbritega		
PG	(801)	Paapua Uus-Guinea	Uus-Guinea saare idaosa; Bismarcki saarestik (sh Uus-Britannia, Uus-lirimaa, Lavongai, Admiraliteedisaares); Saalomoni saarte põhjaosa (Bougainville ja Buka); Trobriandi saared, Woodlarki saar, d'Entrecasteaux' saared ja Louisiade'i saarestik
PH	(708)	Filipiinid	
PK	(662)	Pakistan	
PL	(060)	Poola	
PM	(408)	Saint-Pierre ja Miquelon	
PN	(813)	Pitcairn	Kaasa arvatud Ducie, Hendersoni ja Oeno saared
PS	(625)	Palestiina okupeeritud alad	Jordani Läänekallas (sh Ida-Jerusaalemm) ja Gaza sektor
PT	(010)	Portugal	Kaasa arvatud Assoorid ja Madeira saarestik
PW	(825)	Belau	Variandid: Belau, Palau
PY	(520)	Paraguay	
QA	(644)	Katar	
RO	(066)	Rumeenia	
RU	(075)	Venemaa Föderatsioon	Tavanimi: Venemaa
RW	(324)	Rwanda	
SA	(632)	Saudi Araabia	
SB	(806)	Saalomoni saared	
SC	(355)	Seišellid	Mahé, Praslin, La Digue, Frégate ja Silhouette; Amirandid (sh Desroches, Alphonse, Plate ja Coëtivy); Ferquhari saared (sh Providence); Aldabra saared ja Cosmoledo saared
SD	(224)	Sudaan	
SE	(030)	Rootsi	
SG	(706)	Singapur	
SH	(329)	Saint Helena	Kaasa arvatud Ascencion ja Tristan da Cunha saared
SI	(091)	Sloveenia	
SK	(063)	Slovakkia	
SL	(264)	Sierra Leone	
SM	(047)	San Marino	
SN	(248)	Senegal	
SO	(342)	Somaalia	
SR	(492)	Suriname	
ST	(311)	São Tomé ja Príncipe	
SV	(428)	El Salvador	
SY	(608)	Süüria Araabia Vabariik	Tavanimi: Süüria
SZ	(393)	Svaasimaa	

Kood		Riigi nimi	Kirjeldus
Tähtedega	Numbritega		
TC	(454)	Turks ja Caicos	
TD	(244)	Tšaad	
TF	(894)	Prantsuse Lõunaalad	Kooseisus Kergueleni saared, Amsterdami saar, Saint Pauli saar, Crozet' saarestik
TG	(280)	Togo	
TH	(680)	Tai	
TJ	(082)	Tadžikistan	
TK	(839)	Tokelau	
TL	(626)	Ida-Timor	
TM	(080)	Türkmenistan	
TN	(212)	Tuneesia	
TO	(817)	Tonga	
TR	(052)	Türgi	
TT	(472)	Trinidad ja Tobago	
TV	(807)	Tuvalu	
TW	(736)	Taiwan	Kinmeni, Matsu, Penghu ja Taiwani eraldi tolliterritoorium
TZ	(352)	Tansaania Ühendvabariik	Tanganjika, Pemba saar ja Sansibari saar
UA	(072)	Ukraina	
UG	(350)	Uganda	
UM	(832)	Ühendriikide hajasaared	Kooseisus Bakeri saar, Howlandi saar, Jarvise saar, Johnstoni atoll, Kingmani rahu, Midway saared, Navassa saar, Palmyra atoll, Wake'i saar
US	(400)	Ameerika Ühendriigid	Kaasa arvatud Puerto Rico
UY	(524)	Uruguay	
UZ	(081)	Usbekistan	
VA	(045)	Püha Tool (Vatikani Linnriik)	
VC	(467)	Saint Vincent ja Grenadiinid	
VE	(484)	Venezuela	
VG	(468)	Briti Neitsisaared	
VI	(457)	USA Neitsisaared	
VN	(690)	Vietnam	
VU	(816)	Vanuatu	
WF	(811)	Wallis ja Futuna	Kaasa arvatud Alofi saar
WS	(819)	Samoa	Endine Lääne-Samoa
XC	(021)	Ceuta	

Kood		Riigi nimi	Kirjeldus
Tähtedega	Numbritega		
XX	(095)	Kosovo	Nii nagu määratletud ÜRO julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonis 1244
XL	(023)	Melilla	Kaasa arvatud Peñón de Vélez de la Gomera, Peñón de Alhucemas ja Chafarinase saared
XM	(097)	Montenegro	
XS	(098)	Serbia	
YE	(653)	Jeemen	Endised Põhja-Jeemen ja Lõuna-Jeemen
YT	(377)	Mayotte	Grande-Terre ja Pamandzi
ZA	(388)	Lõuna-Aafrika	
ZM	(378)	Sambia	
ZW	(382)	Zimbabwe	

MUUD

EU	(999)	Euroopa Ühendus	Koodi kasutatakse ainult kolmandate riikidega toimuva kaubavahetuse puhul kaupade päritolu näitamiseks vastavalt asjameses ühenduse sätetes kehtestatud tingimustele. Koodi ei kasutata statistilistel eesmärkidel
QQ või QR	(950) (951)	Laevade ja lennukite kütuse- ja toiduvarud Laevade ja lennukite kütuse- ja toiduvarud ühendusesiseses kaubanduses	Vabatahtlik rubriik Vabatahtlik rubriik
QS	(952)	Laevade ja lennukite kütuse- ja toiduvarud kauplemisel kolmandate riikidega	Vabatahtlik rubriik
QU või QV	(958) (959)	Määratlemata riigid ja territooriumid Ühendusesiseses kaubanduses määratlemata riigid ja territooriumid	Vabatahtlik rubriik Vabatahtlik rubriik
QW	(960)	Kolmandate riikidega kauplemisel määratlemata riigid ja territooriumid	Vabatahtlik rubriik
QX või QY	(977) (978)	Ärilistel või sõjalistel põhjustel täpsustamata riigid ja territooriumid Ühendusesiseses kaubanduses ärilistel või sõjalistel põhjustel täpsustamata riigid ja territooriumid	Vabatahtlik rubriik Vabatahtlik rubriik
QZ	(979)	Kolmandate riikidega kauplemisel ärilistel või sõjalistel põhjustel täpsustamata riigid ja territooriumid	Vabatahtlik rubriik

(¹) Ajutine kood, mis ei mõjuta riigi lõplikku nime, mis võetakse vastu pärast vastavasisuliste ÜRO läbirääkimiste otsuse saamist.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 751/2005,**17. mai 2005,****millega kehtestatakse ühikuväärtus teatud rikneva kauba tolliväärtuse määramiseks**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määrust (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik, ⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni määrust (EMÜ) nr 2454/93, ⁽²⁾ millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, eriti selle artikli 173 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklites 173–177 sätestatakse, et komisjon kehtestab perioodiliselt selle määruse lisas 26 nimetatud toodete ühikuväärtused.

- (2) Komisjonile vastavalt määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikli 173 lõikele 2 esitatud elementidele nimetatud artiklites sätestatud reeglite ja kriteeriumite kohaldamise tulemusena tuleks kõnealuste toodete suhtes kehtestada käesoleva määruse lisas esitatud ühikuväärtused.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikli 173 lõikes 1 sätestatud ühikuväärtused kehtestatakse vastavalt lisas esitatud tabelile.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 20. mail 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. mai 2005

Komisjoni nimel
asepresident
Günter VERHEUGEN

⁽¹⁾ EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1. Määrust viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2700/2000 (EÜT L 311, 12.12.2000, lk 17).

⁽²⁾ EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1. Määrust viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2286/2003 (ELT L 343, 31.12.2003, lk 1).

LISA

Rubriik	Kirjeldus	Ühikuväärtuste määrad 100 kg kohta					
	CN-kood, Liik, Teisend	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Varajane kartul 0701 90 50	30,12	17,40	903,73	224,21	471,34	7 547,92
		104,01	20,97	12,93	125,49	7 214,75	1 171,47
		277,34	20,49				
1.30	Sibul (v.a seemneks) 0703 10 19	31,62	18,26	948,53	235,32	494,71	7 922,16
		109,17	22,01	13,57	131,71	7 572,46	1 229,55
		291,10	21,50				
1.40	Küüslauk 0703 20 00	139,47	80,55	4 184,17	1 038,05	2 182,27	34 946,15
		481,57	97,09	59,88	580,99	33 403,59	5 423,79
		1 284,08	94,86				
1.50	Porrulauk ex 0703 90 00	62,17	35,90	1 865,10	462,71	972,75	15 577,32
		214,66	43,28	26,69	258,98	14 889,72	2 417,67
		572,38	42,28				
1.60	Lillkapsas 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Valge ja punane peakapsas 0704 90 10	53,56	30,93	1 606,80	398,63	838,03	13 419,99
		184,93	37,28	22,99	223,11	12 827,62	2 082,84
		493,11	36,43				
1.90	Spargelkapsas (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>) ex 0704 90 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.100	Hiina kapsas ex 0704 90 90	104,01	60,07	3 120,30	774,12	1 627,40	26 060,75
		359,13	72,40	44,65	433,26	24 910,40	4 044,74
		957,59	70,74				
1.110	Lehtsalat (peasalat) 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Porgandid ex 0706 10 00	33,54	19,37	1 006,20	249,63	524,79	8 403,78
		115,81	23,35	14,40	139,71	8 032,83	1 304,30
		308,79	22,81				
1.140	Redised ex 0706 90 90	52,35	30,23	1 570,50	389,63	819,10	13 116,82
		180,75	36,44	22,47	218,07	12 537,83	2 035,79
		481,97	35,61				
1.160	Herned (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	333,80	192,77	10 013,87	2 484,34	5 222,77	83 635,88
		1 152,53	232,36	143,30	1 390,46	79 944,09	12 980,65
		3 073,16	227,03				

Rubriik	Kirjeldus CN-kood, Liik, Teisend	Ühikuväärtuste määrad 100 kg kohta					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EKK SIT	HUF SKK
1.170	Oad:						
1.170.1	— Oad (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	134,33 463,82 1 236,74	77,58 93,51 91,36	4 029,91 57,67	999,78 559,57	2 101,81 32 172,13	33 657,83 5 223,84
1.170.2	— Oad (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	227,58 785,79 2 095,26	131,43 158,42 154,79	6 827,40 97,70	1 693,81 948,01	3 560,85 54 505,41	57 022,44 8 850,13
1.180	Aedoad ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artišokid 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Spargel:						
1.200.1	— roheline ex 0709 20 00	193,51 668,16 1 781,60	111,75 134,70 131,62	5 805,35 83,07	1 440,25 806,09	3 027,80 46 346,03	48 486,27 7 525,28
1.200.2	— muu ex 0709 20 00	345,69 1 193,59 3 182,64	199,63 240,63 235,12	10 370,61 148,40	2 572,84 1 439,99	5 408,83 82 792,04	86 615,33 13 443,08
1.210	Baklažaan 0709 30 00	110,13 380,25 1 013,93	63,60 76,66 74,90	3 303,88 47,28	819,66 458,76	1 723,15 26 375,99	27 594,02 4 282,71
1.220	Lehtseller (<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>) ex 0709 40 00	125,19 432,24 1 152,54	72,29 87,14 85,14	3 755,55 53,74	931,72 521,47	1 958,72 29 981,83	31 366,38 4 868,20
1.230	Kukeseened 0709 59 10	926,44 3 198,81 8 529,46	535,02 644,89 630,12	27 793,20 397,72	6 895,21 3 859,18	14 495,64 221 882,38	232 128,81 36 027,40
1.240	Maguspipar 0709 60 10	134,06 462,90 1 234,29	77,42 93,32 91,18	4 021,94 57,55	997,80 558,46	2 097,66 32 108,52	33 591,28 5 213,51
1.250	Apteegitill 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Bataadid, terved, värsked (inimtoi- duks) 0714 20 10	102,95 355,47 947,85	59,45 71,66 70,02	3 088,56 44,20	766,24 428,86	1 610,85 24 656,98	25 795,63 4 003,59
2.10	Kastanid (<i>Castanea</i> spp.), värsked ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananassid, värsked ex 0804 30 00	102,05 352,35 939,51	58,93 71,03 69,41	3 061,39 43,81	759,50 425,08	1 596,68 24 440,06	25 568,70 3 968,37

Rubriik	Kirjeldus CN-kood, Liik, Teisend	Ühikuväärtuste määrad 100 kg kohta					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avokaadod, värsked ex 0804 40 00	135,94	78,51	4 078,34	1 011,79	2 127,07	34 062,25
		469,39	94,63	58,36	566,29	32 558,71	5 286,61
		1 251,60	92,46				
2.50	Guajaavid ja mangod, värsked ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Magusad apelsinid, värsked:						
2.60.1	— Veri- ja poolveriapelsinid 0805 10 10	58,77	33,94	1 763,10	437,41	919,55	14 725,41
		202,92	40,91	25,23	244,81	14 075,42	2 285,45
		541,08	39,97				
2.60.2	— Sortidest Navel, Naveline, Navelate, Salustiana, Verna, Valencia late, Malta, Shamouti, Ovali, Trovita ja Hamlin 0805 10 30	57,99	33,49	1 739,75	431,61	907,37	14 530,40
		200,23	40,37	24,90	241,57	13 889,01	2 255,18
		533,91	39,44				
2.60.3	— Muud 0805 10 50	52,20	30,15	1 566,00	388,51	816,75	13 079,23
		180,24	36,34	22,41	217,44	12 501,90	2 029,95
		480,59	35,50				
2.70	Mandariinid (sh tangeriinid ja satsumad), värsked; klementiinid, vilkingid ja sarnased tsitrushübriidid, värsked:						
2.70.1	— Klementiinid ex 0805 20 10	92,07	53,17	2 762,10	685,25	1 440,58	23 069,06
		317,90	64,09	39,53	383,53	22 050,76	3 580,42
		847,66	62,62				
2.70.2	— Monrealid ja satsumad ex 0805 20 30	75,09	43,36	2 252,67	558,86	1 174,89	18 814,30
		259,27	52,27	32,24	312,79	17 983,82	2 920,06
		691,32	51,07				
2.70.3	— Mandariinid ja vilkingid ex 0805 20 50	63,51	36,68	1 905,22	472,67	993,67	15 912,36
		219,28	44,21	27,26	264,55	15 209,97	2 469,67
		584,69	43,19				
2.70.4	— Tangeriinid ja muud ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	44,17	25,51	1 325,20	328,77	691,16	11 068,06
		152,52	30,75	18,96	184,01	10 579,51	1 717,81
		406,69	30,04				
2.85	Laimid e limonellid (<i>Citrus aurantiifolia</i>), värsked 0805 50 90	61,28	35,39	1 838,41	456,09	958,83	15 354,39
		211,59	42,66	26,31	255,27	14 676,63	2 383,07
		564,19	41,68				
2.90	Greipfruudid, värsked:						
2.90.1	— valged ex 0805 40 00	65,53	37,84	1 965,84	487,70	1 025,29	16 418,67
		226,25	45,61	28,13	272,96	15 693,93	2 548,25
		603,30	44,57				
2.90.2	— roosad ex 0805 40 00	83,49	48,22	2 504,78	621,41	1 306,37	20 919,88
		288,28	58,12	35,84	347,80	19 996,45	3 246,86
		768,69	56,79				

Rubriik	Kirjeldus CN-kood, Liik, Teisend	Ühikuväärtuste määrad 100 kg kohta					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Lauaviinamarjad 0806 10 10	155,35	89,71	4 660,37	1 156,19	2 430,63	38 923,39
		536,38	108,14	66,69	647,11	37 205,27	6 041,08
		1 430,22	105,66				
2.110	Arbuusid 0807 11 00	92,44	53,38	2 773,20	688,00	1 446,37	23 161,77
		319,18	64,35	39,68	385,07	22 139,38	3 594,81
		851,07	62,87				
2.120	Melonid (v.a arbuusid):						
2.120.1	— sordist Amarillo, Cuper, Honey dew (sh Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (sh Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	72,09	41,63	2 162,71	536,55	1 127,97	18 062,92
		248,91	50,18	30,95	300,30	17 265,60	2 803,44
		663,71	49,03				
2.120.2	— muu ex 0807 19 00	120,95	69,85	3 628,37	900,16	1 892,39	30 304,15
		417,60	84,19	51,92	503,81	28 966,50	4 703,34
		1 113,51	82,26				
2.140	Pirnid:						
2.140.1	— Pirnid – sordist Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 50	53,92	31,14	1 617,69	401,33	843,71	13 510,97
		186,19	37,54	23,15	224,62	12 914,58	2 096,96
		496,45	36,68				
2.140.2	— Muud ex 0808 20 50	73,85	42,65	2 215,53	549,65	1 155,52	18 504,11
		254,99	51,41	31,70	307,63	17 687,31	2 871,92
		679,92	50,23				
2.150	Aprikoosid 0809 10 00	705,36	407,35	21 160,80	5 249,78	11 036,49	176 735,00
		2 435,47	491,00	302,81	2 938,25	168 933,72	27 430,04
		6 494,04	479,75				
2.160	Kirsid 0809 20 95 0809 20 05	610,83	352,75	18 324,90	4 546,22	9 557,41	153 049,56
		2 109,07	425,20	262,23	2 544,47	146 293,79	23 753,96
		5 623,73	415,46				
2.170	Virsikud 0809 30 90	212,56	122,75	6 376,69	1 581,99	3 325,78	53 258,11
		733,91	147,96	91,25	885,42	50 907,23	8 265,89
		1 956,94	144,57				
2.180	Nektariinid ex 0809 30 10	241,14	139,26	7 234,34	1 794,77	3 773,09	60 421,22
		832,62	167,86	103,52	1 004,51	57 754,16	9 377,64
		2 220,15	164,01				
2.190	Ploomid 0809 40 05	153,54	88,67	4 606,23	1 142,76	2 402,40	38 471,26
		530,15	106,88	65,92	639,59	36 773,09	5 970,91
		1 413,61	104,43				
2.200	Maasikad 0810 10 00	103,01	59,49	3 090,30	766,67	1 611,76	25 810,19
		355,67	71,71	44,22	429,10	24 670,90	4 005,85
		948,38	70,06				

Rubriik	Kirjeldus CN-kood, Liik, Teisend	Ühikuväärtuste määrad 100 kg kohta					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Vaarikad 0810 20 10	304,95	176,11	9 148,50	2 269,65	4 771,43	76 408,27
		1 052,93	212,28	130,92	1 270,30	73 035,52	11 858,90
		2 807,58	207,41				
2.210	Mustikad (liigist <i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	1 455,44	840,52	43 663,20	10 832,40	22 772,69	364 675,05
		5 025,34	1 013,13	624,82	6 062,78	348 577,88	56 599,15
		13 399,80	989,92				
2.220	Kiiivid (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	74,67	43,12	2 240,07	555,74	1 168,32	18 709,06
		257,82	51,98	32,06	311,04	17 883,23	2 903,73
		687,46	50,79				
2.230	Granaatõunad ex 0810 90 95	193,25	111,60	5 797,50	1 438,30	3 023,71	48 420,72
		667,25	134,52	82,96	805,00	46 283,38	7 515,11
		1 779,19	131,44				
2.240	Kakiploomid (s.h sharon) ex 0810 90 95	264,65	152,84	7 939,52	1 969,72	4 140,88	66 310,88
		913,79	184,22	113,61	1 102,43	63 383,84	10 291,74
		2 436,56	180,00				
2.250	Litšid ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 752/2005,**18. mai 2005,****millega kehtestatakse asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate munade ja munarebude suhtes kohaldatavad toetusemäärad**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 2771/75 munaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 8 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EMÜ) nr 2771/75 artikli 8 lõikega 1 nähakse ette, et nimetatud määruse artikli 1 lõikes 1 loetletud toodete rahvusvahelises kaubanduses ja ühenduses kehtiva hinna vahe võib katta eksporditoetuse abil, kui neid kaupu eksporditakse nimetatud määruse lisas loetletud kaupadena. Komisjoni 13. juuli 2000. aasta määruses (EÜ) nr 1520/2000, milles sätestatakse teatavate asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate põllumajandussaaduste ja -toodete eksporditoetuste andmise süsteemi ühised üksikasjalikud rakenduseeskirjad ning nende toetussummade kinnitamise kriteeriumid, ⁽²⁾ määratakse kindlaks tooted, mille suhtes tuleks kehtestada toetusemäär, mida kohaldatakse juhul, kui neid tooteid eksporditakse määruse (EMÜ) nr 2771/75 I lisas loetletud kaupadena.

- (2) Määruse (EÜ) nr 1520/2000 artikli 4 lõike 1 kohaselt tuleks toetusemäär 100 kg kõnealuste põhisaaduste kohta kehtestada ajavahemikuks, mis võrdub ajavahemikuga, mis on ette nähtud toetuste määramiseks samade toodete ekspordimiseks töötlemata kujul.
- (3) Mitmepoolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay voorus sõlmitud põllumajanduslepingu artiklis 11 nähakse ette, et kaubas sisalduva toote eksporditoetus ei tohi ületada toetust, mida kohaldatakse nimetatud toote ekspordimise korral edasise töötlemiseta.
- (4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas kodulinnuliha- ja munaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1520/2000 A lisas ja määruse (EMÜ) nr 2771/75 artikli 1 lõikes 1 loetletud ning määruse (EMÜ) nr 2771/75 I lisas loetletud kaupadena eksporditavate põhisaaduste suhtes kohaldatavad toetusemäärad on sätestatud käesoleva määruse lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 19. mail 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. mai 2005

Komisjoni nimel
asepresident
Günter VERHEUGEN

⁽¹⁾ EÜT L 282, 1.11.1975, lk 49. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 177, 15.7.2000, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 886/2004 (ELT L 168, 1.5.2004, lk 14).

LISA

Asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate munade ja munarebude suhtes alates 19. maist 2005 kohaldatavad toetusemäärad

(EUR/100 kg)			
CN-kood	Kirjeldus	Sihtkoht ⁽¹⁾	Toetusemäär
0407 00	Linnunud (koorega), värsked, konserveeritud või kuumtöödeldud:		
	– kodulindude munad:		
0407 00 30	– – muud:		
	a) CN-koodiga 3502 11 90 või 3502 19 90 ovoalbumiini ekspordimisel	02	12,00
		03	25,00
		04	6,00
	b) Muu kauba ekspordimisel	01	6,00
0408	Kooreta linnunud ja munakollased, värsked, kuivatatud, vees või aurus keedetud, külmutatud või muul viisil töödeldud (suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma):		
	– rebud:		
0408 11	– – kuivatatud:		
ex 0408 11 80	– – – inimtoiduks kõlblik: magustamata	01	40,00
0408 19	– – muud:		
	– – – inimtoiduks kõlblik:		
ex 0408 19 81	– – – – vedelal kujul: magustamata	01	20,00
ex 0408 19 89	– – – – külmutatud: magustamata	01	20,00
	– muud:		
0408 91	– – kuivatatud:		
ex 0408 91 80	– – – inimtoiduks kõlblik: magustamata	01	75,00
0408 99	– – muud:		
ex 0408 99 80	– – – inimtoiduks kõlblik: magustamata	01	19,00

⁽¹⁾ Sihtkohad on järgmised:

01 kolmandad riigid, välja arvatud Bulgaaria alates 1. oktoobrist 2004. Šveitsi ja Lichtensteini puhul ei kohaldata neid määrasid Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni 22. juuli 1972. aasta lepingu protokoll nr 2 tabelites I ja II loetletud alates 1. veebruarist 2005 eksporditavate kaupade suhtes.

02 Kuveit, Bahrein, Omaan, Katar, Araabia Ühendemiraadid, Jeemen, Türgi, Hongkongi erihalduspiirkond ja Venemaa,

03 Lõuna-Korea, Jaapan, Malaisia, Tai, Taiwan ja Filipiinid,

04 Kõik sihtkohad välja arvatud Šveits ja Bulgaaria alates 1. oktoobrist 2004, ning numbrite 02 ja 03 all toodud sihtkohad.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 753/2005,**18. mai 2005,****roosuhkru impordilitsentside andmise kohta teatavate tariifikvootide ja sooduslepingute alusel**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 suhkruturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾võttes arvesse nõukogu 18. juuni 1996. aasta määrust (EÜ) nr 1095/96 vastavalt GATTi artikli XXIV lõikele 6 toimunud läbirääkimiste tulemusel koostatud CXL-loendis sätestatud kontsessioonide rakendamise kohta, ⁽²⁾võttes arvesse komisjoni 30. juuni 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1159/2003, millega sätestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad toorsuhkru impordi jaoks teatavate tariifikvootide ja sooduslepingute alusel turustusaastatel 2003/2004, 2004/2005 ja 2005/2006 ja muudetakse määrusi (EÜ) nr 1464/95 ja (EÜ) nr 779/96, ⁽³⁾ ning eriti selle artikli 5 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1159/2003 artiklis 9 sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad, mis käsitlevad AKV protokollile ja Indiaga sõlmitud kokkuleppele alla kirjutatud riikidest imporditavate valge suhkru ekvivalendina väljendatud, CN-koodi 1701 alla kuuluvate toodete tollimaksu nullmääraga tarnimise kohustuse kehtestamist.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1159/2003 artiklis 16 sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad tollimaksu nullmääraga tariifikvootide kehtestamiseks valge suhkru ekvivalendina väljendatud, CN-koodi 1701 11 10 alla kuuluvate

toodete impordiks AKV protokollile ja Indiaga sõlmitud kokkuleppele alla kirjutatud riikidest.

- (3) Määruse (EÜ) nr 1159/2003 artiklis 22 kehtestatakse tariifikvoodid tollimaksumääraga 98 eurot tonni kohta CN-koodi 1701 11 10 alla kuuluvate toodete impordi jaoks Brasiiliast, Kuubast ja muudest kolmandatest riikidest.
- (4) Ajavahemikus 9.–13. mai 2005 esitati pädevatele asutustele määruse (EÜ) nr 1159/2003 artikli 5 lõike 1 kohaselt impordilitsentside taotlusi, milles osutatud üldkogus ületab asjaomase riigi jaoks määruse (EÜ) nr 1159/2003 artikli 9 alusel kehtestatud AKV-India soodussuhkru tarnekohustuse kogust.
- (5) Ülalmainitud asjaolusid arvestades peab komisjon kehtestama vähenduskoefitsiendi, mis võimaldab litsentse väljastada võrdeliselt saadaoleva üldkogusega ning teatama, et vastav piirmäär on saavutatud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Impordilitsentsid, mille taotlused on esitatud 9.–13. mail 2005 määruse (EÜ) nr 1159/2003 artikli 5 lõike 1 kohaselt, antakse välja käesoleva määruse lisas märgitud koguste piires.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 19. mail 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. mai 2005

Komisjoni nimel
põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor
 J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 2).

⁽²⁾ EÜT L 146, 20.6.1996, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 162, 1.7.2003, lk 25. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 568/2005 (ELT L 97, 15.4.2005, lk 9).

LISA

AKV-INDIA soodussuhkur
Määruse (EÜ) nr 1159/2003 II jaotis
Turustusaasta 2004/2005

Riik	9.–13.5.2005: protsent taotletud kogusest, mille kohta antakse välja litsents	Piirmäär
Barbados	100	
Belize	0	Saavutatud
Kongo	100	
Fidži	0	Saavutatud
Guyana	25,1272	Saavutatud
Inde	100	
Côte d'Ivoire	100	
Jamaica	100	
Keenia	100	
Madagaskar	100	
Malawi	0	Saavutatud
Mauritius	84,8900	Saavutatud
Mosambiik	0	Saavutatud
Saint Kitts ja Nevis	100	
Svaasimaa	95,2370	Saavutatud
Tansaania	100	
Trinidad ja Tobago	100	
Sambia	100	
Zimbabwe	0	Saavutatud

Erisoodussuhkur
Määruse (EÜ) nr 1159/2003 III jaotis
Turustusaasta 2004/2005

Riik	9.–13.5.2005: protsent taotletud kogusest, mille kohta antakse välja litsents	Piirmäär
India	0	Saavutatud
Muud	100	

CXL kontsessioonisuhkur
Määruse (EÜ) nr 1159/2003 IV jaotis
Turustusaasta 2004/2005

Riik	9.–13.5.2005: protsent taotletud kogusest, mille kohta antakse välja litsents	Piirmäär
Brasiilia	0	Saavutatud
Kuuba	0	Saavutatud
Muud kolmandad riigid	0	Saavutatud

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 754/2005,**18. mai 2005,****millega kehtestatakse munasektori eksporditoetused alates 19. maist 2005**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 2771/75 munaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 8 lõike 3 kolmandat lõiku

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EMÜ) nr 2771/75 artikli 8 alusel võib nimetatud määruse artikli 1 lõikes 1 osutatud toodete maailmaturul kehtivate hindade ja ühenduses kehtivate hindade vahe katta eksporditoetusega.
- (2) Nende eeskirjade ja kriteeriumide kohaldamisest munaturu praeguse olukorra suhtes järeldub, et tuleks määrata kindlaks selline toetus, mis võimaldaks ühendusel osaleda maailmakaubanduses ja samuti võtta arvesse nende eksporditoetuste olemust ja tähtsust praegusel ajal.
- (3) Tulenevalt praegusest turu- ja konkurentsiolukorrast teatavates kolmandates riikides tuleb kindlaks määrata toetus, mis on diferentseeritud vastavalt teatavate munasektori toodete sihtkohtadele.
- (4) Komisjoni 15. aprilli 1999. aasta määruse (EÜ) nr 800/1999 (milles sätestatakse põllumajandustoodete eksporditoetuste süsteemi kohaldamise üksikasjalikud ühiseeskirjad) ⁽²⁾ artiklis 21 on sätestatud, et toetust ei anta, kui tooted ei ole ekspordideklaratsiooni vastuvõtmise kuupäeval veatu ja standardse turustusvaliteediga.

Kehtivate eeskirjade ühtse kohaldamise tagamiseks tuleb täpsustada, et toetuse saamiseks peavad määruse (EMÜ) nr 2771/75 artiklis 1 osutatud munatooted kandma tervisemärgist vastavalt nõukogu 20. juuni 1989. aasta direktiivile 89/437/EMÜ munatoodete tootmist ja turuleviimist mõjutavate hügieeni- ja tervishoiuküsimuste kohta. ⁽³⁾

- (5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas kodulinnuliha- ja munaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas on sätestatud nende toodete koodid, mille suhtes antakse ekspordimise korral määruse (EMÜ) nr 2771/75 artiklis 8 osutatud toetust, ja selliste toetuste summad.

Selleks, et direktiivi 89/437/EMÜ lisa XI peatüki reguleerimissalasse kuuluvad tooted vastaksid toetuse saamise tingimustele, peavad nende puhul siiski olema täidetud ka nimetatud direktiiviga ettenähtud tervisemärgistamise nõuded.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 19. mail 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. mai 2005

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 282, 1.11.1975, lk 49. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 102, 17.4.1999, lk 11. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 671/2004 (ELT L 105, 14.4.2004, lk 5).

⁽³⁾ EÜT L 212, 22.7.1989, lk 87. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003.

LISA

Munasektori eksporditoetused alates 19. maist 2005

Tootekood	Sihtkoht	Mõõtühik	Toetuse suurus
0407 00 11 9000	E16	eurot/100 tükki	1,70
0407 00 19 9000	E16	eurot/100 tükki	0,80
0407 00 30 9000	E09	eurot/100 kg	12,00
	E10	eurot/100 kg	25,00
	E17	eurot/100 kg	6,00
0408 11 80 9100	E18	eurot/100 kg	40,00
0408 19 81 9100	E18	eurot/100 kg	20,00
0408 19 89 9100	E18	eurot/100 kg	20,00
0408 91 80 9100	E18	eurot/100 kg	75,00
0408 99 80 9100	E18	eurot/100 kg	19,00

NB: Tootekoodid ja A-rea sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni muudetud määruses (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

Numbrilised sihtkohakoodid on sätestatud määruses (EÜ) nr 2081/2003 (EÜT L 313, 28.11.2003, lk 11).

Muud sihtkohad on määratletud järgmiselt:

E09 Kuveit, Bahrein, Omaan, Katar, Araabia Ühendemiraadid, Jeemen, Hongkongi erihalduspiirkond, Venemaa, Türgi.

E10 Lõuna-Korea, Jaapan, Malaisia, Tai, Taiwan, Filipiinid.

E16 Kõik sihtkohad, v.a Ameerika Ühendriigid ja Bulgaaria.

E17 Kõik sihtkohad, v.a Šveits, Bulgaaria ja rühmad E09, E10.

E18 Kõik sihtkohad, v.a Šveits ja Bulgaaria.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 755/2005,**18. mai 2005,****millega kehtestatakse kodulinnulihasektori eksporditoetused alates 19. maist 2005**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 2777/75 kodulinnulihaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 8 lõike 3 kolmandat lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EMÜ) nr 2777/75 artikli 8 alusel võib nimetatud määruse artikli 1 lõikes 1 osutatud toodete maailmaturul kehtivate hindade ja ühenduses kehtivate hindade vahe katta eksporditoetusega.
- (2) Nende eeskirjade ja kriteeriumide kohaldamisest kodulinnulihaturu praeguse olukorra suhtes järeldub, et tuleks määrata kindlaks selline toetus, mis võimaldaks ühendusel osaleda maailmakaubanduses ja samuti võtta arvesse nende toodete ekspordi iseärasusi ja tähtsust praegusel ajal.
- (3) Komisjoni 15. aprilli 1999. aasta määruse (EÜ) nr 800/1999 (milles sätestatakse põllumajandustoodete eksporditoetuste süsteemi kohaldamise üksikasjalikud ühiseeskirjad), ⁽²⁾ artiklis 21 on sätestatud, et toetust ei anta, kui tooted ei ole ekspordideklaratsiooni vastuvõtmise kuupäeval veatu ja standardse turustuskvaliteediga.

Kehtivate eeskirjade ühtse kohaldamise tagamiseks tuleb täpsustada, et toetuse saamiseks peab määruse (EMÜ) nr 2777/75 artiklis 1 osutatud kodulinnuliha kandma tervisemärgist vastavalt nõukogu 15. veebruari 1971. aasta direktiivile 71/118/EMÜ värske kodulinnulihaga kauplemist mõjutavate tervishoiuprobleemide kohta. ⁽³⁾

- (4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas kodulinnuliha- ja munaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas on sätestatud nende toodete koodid, mille ekspordimise jaoks antakse määruse (EMÜ) nr 2777/75 artiklis 8 osutatud toetust, ja selliste toetuste summad.

Selleks, et direktiivi 71/118/EMÜ lisa XII peatüki reguleerimissalasse kuuluvad tooted vastaksid toetuse saamise tingimustele, peavad nende puhul siiski olema täidetud ka nimetatud direktiiviga ettenähtud tervisemärgistamise nõuded.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 19. mail 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. mai 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 282, 1.11.1975, lk 77. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 102, 17.4.1999, lk 11. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 671/2004 (ELT L 105, 14.4.2004, lk 5).

⁽³⁾ EÜT L 55, 8.3.1971, lk 23. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 807/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 36).

LISA

Kodulinnulihasektori eksporditoetused alates 19. maist 2005

Tootekood	Sihtkoht	Möötüühik	Toetus
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 tükki	0,80
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 tükki	0,80
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 tükki	0,80
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 tükki	0,80
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 tükki	1,70
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 tükki	1,70
0207 12 10 9900	V01	EUR/100 kg	36,00
0207 12 10 9900	A24	EUR/100 kg	36,00
0207 12 90 9190	V01	EUR/100 kg	36,00
0207 12 90 9190	A24	EUR/100 kg	36,00
0207 12 90 9990	V01	EUR/100 kg	36,00
0207 12 90 9990	A24	EUR/100 kg	36,00

NB: Tootekoodid ja A-rea sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni muudetud määruses (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

Numbriksid sihtkohakoodid on sätestatud määruses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11).

Muud sihtkohad on määratletud järgmiselt:

V01 Angola, Saudi Araabia, Kuveit, Bahrein, Katar, Omaan, Araabia Ühendemiraadid, Jordaania, Jeemen, Liibanon, Iraak, Iraan.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 756/2005,**18. mai 2005,****millega kinnitatakse kodulinnuliha- ja munasektorite ning ovoalbumiini tüüpilised hinnad ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1484/95**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. oktoobri 1975 aasta määrust (EMÜ) nr 2771/75 munaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 5 lõiget 4võttes arvesse nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 2777/75 kodulinnulihaturu ühise korralduse kohta, ⁽²⁾ eriti selle artikli 5 lõiget 4,võttes arvesse nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 2783/75 ovoalbumiini ja laktalbumiini turu ühise korralduse kohta, ⁽³⁾ eriti selle artikli 3 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruses (EÜ) nr 1484/95, ⁽⁴⁾ on sätestatud täiendava imporditollimaksu süsteemi rakendamise üksikasjalikud eeskirjad ning on kinnitatud kodulinnuliha- ja munasektorite ning ovoalbumiini tüüpilised hinnad.

- (2) Kodulinnuliha- ja munasektorites ning ovoalbumiini impordihindade määramise aluseks oleva teabe korrapärase kontrollimise tulemusel tuleks muuta teatavate toodete tüüpilisi impordihindu, võttes arvesse päritolule vastavaid hinnaerinevusi. Seepärast tuleks tüüpilised hinnad avaldada.

- (3) Turuolukorda arvesse võttes tuleks seda muudatust kohaldada võimalikult kiiresti.

- (4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas kodulinnuliha- ja munaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1484/95 I lisa asendatakse käesoleva määruse lisaga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 19. mail 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. mai 2005

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 282, 1.11.1975, lk 49. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 282, 1.11.1975, lk 77. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003.

⁽³⁾ EÜT L 282, 1.11.1975, lk 104. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2916/95 (EÜT L 305, 19.12.1995, lk 49).

⁽⁴⁾ EÜT L 145, 29.6.1995, lk 47. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 563/2005 (ELT L 95, 14.4.2005, lk 42).

LISA

komisjoni 18. mai 2005. aasta määrusele, millega kinnitatakse kodulinnuliha- ja munasektorite ning ovoalbumiini tüüpilised hinnad ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1484/95

"I LISA

CN-kood	Tootekirjeldus	Tüüpiline hind (EUR/100 kg)	Artikli 3 lõikes 3 osutatud tagatis (EUR/100 kg)	Päritolu ⁽¹⁾
0207 12 10	Nn 70 % kanarümbad, külmutatud	80,2	3	01
0207 12 90	Nn 65 % kanarümbad, külmutatud	80,2	11	01
		101,8	5	03
0207 14 10	Kanade kondita jaotustükid, külmutatud	153,0	54	01
		165,0	48	02
		183,4	38	03
		286,0	4	04
0207 14 50	Kana rinnatükid, külmutatud	140,4	22	01
0207 14 70	Muud kanatükid, külmutatud	138,0	54	01
		160,0	43	03
0207 27 10	Kalkuni kondita jaotustükid, külmutatud	201,0	29	01
		238,7	17	04
1602 32 11	Kuumtöötlemata valmistised kanast	162,0	43	01
		196,8	27	03

⁽¹⁾ Impordi päritolu:
01 Brasiilia
02 Tai
03 Argentina
04 Tšiili"

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 757/2005,**18. mai 2005,****millega 46. korda muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 467/2001**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. mai 2002. aasta määrust (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 467/2001, millega keelustatakse teatavate kaupade ja teenuste eksport Afganistani, laiendatakse Afganistani rühmitusega Taliban seotud lennukeludu ning rahaliste vahendite ja muude finantsallikate külmutamist⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 lõike 1 esimest taanet,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 881/2002 I lisas on toodud nende isikute, rühmituste ja üksuste loetelu, kelle rahalised vahendid ja majandusressursid külmutatakse nimetatud määruse alusel.

- (2) 16. mail 2005 otsustas ÜRO Julgeolekunõukogu sanktsioonide komitee muuta nende isikute, rühmituste ja üksuste loetelu, kelle suhtes kohaldatakse rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamist. Seetõttu tuleks vastavalt muuta I lisa.

- (3) Käesolevas määruses sätestatud meetmete tõhususe tagamiseks peab käesolev määrus viivitamata jõustuma,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 881/2002 I lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. mai 2005

Komisjoni nimel
välissuhete peadirektor
Eneko LANDÁBURU

⁽¹⁾ EÜT L 139, 29.5.2002, lk 9. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 717/2005 (ELT L 121, 13.5.2005, lk 62).

LISA

Määruse (EÜ) nr 881/2002 I lisa muudetakse järgmiselt.

Pealkirja "Füüsilised isikud" alla lisatakse järgmised kanded:

- 1) Joko Pitono (teiste nimedega a) Joko Pitoyo, b) Joko Pintono, c) Dulmatin, d) Dul Matin, e) Abdul Martin, f) Abdul Matin, g) Amar Umar, h) Amar Usman, i) Anar Usman, j) Djoko Supriyanto, k) Jak Imron, l) Muktamar, m) Novarianto, n) Topel). Sünniaeg: a) 16.6.1970, b) 6.6.1970. Sünnikoht: Petarukan'i küla, Pemalang, Kesk-Jaava, Indoneesia. Kodakondsus: Indoneesia.
 - 2) Abu Rusdan (teiste nimedega a) Abu Thoriq, b) Rusdjan, c) Rusjan, d) Rusydan, e) Thoriquddin, f) Thoriquiddin, g) Thoriquidin, h) Toriquddin). Sünniaeg: 16.8.1960. Sünnikoht: Kudus, Kesk-Jaava, Indoneesia.
 - 3) Zulkarnaen (teiste nimedega a) Zulkarnan, b) Zulkarnain, c) Zulkarnin, d) Arif Sunarso, e) Aris Sumarsono, f) Aris Sunarso, g) Ustad Daud Zulkarnaen, h) Murshid). Sünniaeg: 1963. Sünnikoht: Gebang'i küla, Masaran, Sragen, Kesk-Jaava, Indoneesia. Kodakondsus: Indoneesia.
-

II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

28. aprill 2005,

millega luuakse ettevõtete üldjuhtimise ja äriühinguõiguse valitsusväline ekspertrühm

(2005/380/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut

Artikkel 1

ning arvestades järgmist:

Käesolevaga moodustatakse ühenduse ettevõtete üldjuhtimise ja äriühinguõiguse valitsusväline ekspertrühm (edaspidi "ekspertühm").

(1) Komisjoni 2003. aasta mais vastuvõetud tegevuskavaga äriühinguõiguse kaasajastamise ja ettevõtete üldjuhtimise edendamise kohta Euroopa Liidus⁽¹⁾ määratleti toimingud, mis tuleb läbi viia äriühinguõiguse ja ettevõtete üldjuhtimise reguleeriva raamistiku kaasajastamiseks, täiendamiseks ja lihtsustamiseks.

Artikkel 2

Ekspertühma ülesanne on komisjoni taotlusel anda komisjonile tehnilist nõu komisjoni algatuste kohta ettevõtete üldjuhtimise ja äriühinguõiguse valdkonnas. Ekspertühma esimees võib soovitada komisjonil ekspertühmaga nõu pidada mis tahes selle valdkonnaga seotud küsimuses.

(2) Selles tegevuskavas tunnistatakse ekspertide ja avalike arutelude tähtsust ühenduse tasandi äriühinguõiguse ja ettevõtete üldjuhtimise arendamise lahutamatu osana.

Artikkel 3

Ekspertühmas on kuni 20 liiget, kes esindavad äri- ja akadeemilisi ringkondi ning kodanikuühiskonda, ning kelle kogemus ja pädevus äriühinguõiguse ja ettevõtete üldjuhtimise valdkonnas on ühenduse tasandil leidnud tunnustust. Ekspertühma liikmed määrab komisjon. Liikmed nimetatakse ametisse isiklikult. Ekspertühma liikmed annavad komisjonile sõltumatut nõu.

(3) Ettevõtete üldjuhtimise ja äriühinguõiguse valitsusväline ekspertrühm peaks olema organ, kes eelkõige analüüsib ja arutab ettevõtete üldjuhtimise ja äriühinguõiguse küsimusi seoses tegevuskavas ettenähtud meetmetega ja annab nende kohta komisjonile nõu. Seepärast on asjakohane, et ekspertrühm koosneks eriti kõrgelt kvalifitseeritud isikutest, kes osalevad aktiivselt äritegevuses, akadeemilistes ringkondades või kodanikuühiskonnas, ning kes suudavad oma ettevõtete üldjuhtimise ja äriühinguõiguse alaseid eriteadmisi rakendada ühenduse tasandil.

Liikmete nimekiri on esitatud lisas.

Artikkel 4

(4) Ettevõtete üldjuhtimise ja äriühinguõiguse valitsusväline ekspertrühm peaks kehtestama oma töökorra ja täielikult järgima institutsioonide rolli ja õigusi,

Ekspertühma liikmete ametiaeg on kolm aastat. Ametiaega võib pikendada. Kolmeaastase ametiaja möödudes jäävad ekspertrühma liikmed ametisse, kuni nad asendatakse või tagasi nimetatakse. Kui ekspertrühma liige astub tagasi või sureb oma ametiajal, määrab komisjon uue liikme vastavalt artiklile 3.

⁽¹⁾ KOM(2003) 284 (lõplik).

Artikkel 5

Komisjon teeb liikmete nimekirja teatavaks, avaldades selle *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 6

Ekspertühma esimees on komisjoni esindaja.

Ekspertühm võib komisjoni nõusolekul ja oma volituste piires moodustada asjatundjate töörühmi konkreetsete küsimuste uurimiseks. Töörühmade tegevus lõpetatakse niipea kui nende ülesanded on täidetud.

Komisjon võib kutsuda ekspertühma ja/või töörühmade töös osalema erilist pädevust omavaid eksperte ja vaatlajaid.

Artikkel 7

Üldjuhul koguneb ekspertühm komisjoni asukohas vastavalt komisjoni kehtestatud korrale ja ajakavale.

Ekspertühm võtab vastu oma töökorra komisjoni esitatud eelnõu põhjal.

Komisjon tagab ekspertühmale sekretariaaditeenused. Asjast huvitatud komisjoni töötajad võivad osa võtta ekspertühma ja töörühmade tööst ning osaleda debattides.

Komisjon võib avaldada ekspertühma või selle töörühmade lõppjärelused, kokkuvõtted, väljavõtted lõppjäreldest või töödokumentidest asjaomase dokumendi algkeeles Internetis.

Artikkel 8

Liikmete, vaatlajate ja ekspertide sõidu- ja elamiskulud seoses ekspertühma tegevuses osalemisega hüvitab komisjon kehtivate komisjoni sätete kohaselt. Nende tegevust ei tasustata.

Artikkel 9

Käesolevat otsust kohaldatakse kuni 27. aprillini 2008.

Brüssel, 28. aprill 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Charlie MCCREEVY

LISA

EKSPERTRÜHMA LIIKMETE NIMEKIRI

Gintautas BARTKUS
Theodor BAUMS
Francesco CHIAPPETTA
Thomas COURTNEY
Jean-Pierre HELLEBUYCK
Erich KANDLER
Mrs Vanessa KNAPP
Vratislav KULHÁNEK
Jukka MÄHÖNEN
Stilpon NESTOR
Jesper Bo NIELSEN
Józef OKOLSKI
Leonardo PEKLAR
Colin PERRY
Enrique PIÑEL LÓPEZ
Geert RAAIJMAKERS
Mrs Joëlle SIMON
Mario STELLA-RICHTER
Mrs Daniela WEBER-REY
Patrick ZURSTRASSEN

KOMISJONI OTSUS,

4. mai 2005,

millega kehtestatakse küsimustik Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ, millega luuakse ühenduses kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ, kohaldamisest teatamise kohta

(teatavaks tehtud numbri K(2005) 1359 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2005/381/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. oktoobri 2003. aasta direktiivi 2003/87/EÜ, millega luuakse ühenduses kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ,⁽¹⁾ eriti selle artikli 21 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Liikmesriikides direktiivi 2003/87/EÜ kohaldamise kohta aastaaruannete koostamiseks kasutatava küsimustiku eesmärk peaks olema nii selles direktiivis sätestatud peamiste meetmete liikmesriikides rakendamise üksikasjaliku arvestuse sisseseadmine kui ka meetmete järgimine sellises ulatuses, et need oleksid tihedalt seotud direktiivi 2003/87/EÜ kohaldamisega: nõukogu 24. septembri 1996. aasta direktiiv 96/61/EÜ saastuse kompleksse vältimise ja kontrolli kohta,⁽²⁾ komisjoni 29. jaanuari 2004. aasta otsus 2004/156/EÜ, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ kohaselt kasvuhoonegaaside heitmeseire ja aruandluse suunised,⁽³⁾ ning komisjoni 21. detsembri 2004. aasta määrus (EÜ) nr 2216/2004 registreeritud standardit ja turvatud süsteemi kohta Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse nr 280/2004/EÜ kohaselt.⁽⁴⁾ Asjakohane on küsimustik regulaarselt läbi vaadata.
- (2) Esimene aruanne tuleb esitada 30. juuniks 2005. Kuid on soovitatav, et üks aastaaruanne hõlmaks tervet esimest süsteemi toimimise aastat. Seetõttu peaks esimene aruanne hõlmama perioodi 1. jaanuarist 2005 kuni 30. aprillini 2005 ning teine, 30. juunil 2006 esitatav aruanne peaks hõlmama perioodi 1. jaanuarist 2005 kuni 31. detsembrini 2005. Järgmised aruanded tuleks

esitada komisjonile iga aasta 30. juuniks ning need peaksid hõlmama eelnevat kalendriaastat 1. jaanuarist 31. detsembrini.

- (3) Käesolevas otsuses sätestatud meetmed on kooskõlas nõukogu 23. detsembri 1991. aasta direktiivi 91/692/EMÜ teatavate keskkonnaalaste direktiivide rakendamise aruannete ühtlustamise ja ratsionaliseerimise kohta⁽⁵⁾ artikli 6 kohaselt loodud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Liikmesriigid kasutavad direktiivi 2003/87/EÜ artikli 21 lõike 1 kohaselt komisjonile esitatava aastaaruande koostamiseks käesolevas lisas toodud küsimustikku.

Artikkel 2

Esimene aruanne, mis tuleb esitada 30. juuniks 2005, hõlmab neljakuulist perioodi alates 1. jaanuarist 2005 kuni 30. aprillini 2005.

Järgmised aruanded tuleb esitada komisjonile iga aasta 30. juuniks ning need peavad hõlmama eelmist kalendriaastat 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini alates 2005. kalendriaastast.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 4. mai 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Stavros DIMAS

⁽¹⁾ ELT L 275, 25.10.2003, lk 32. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2004/101/EÜ (ELT L 338, 13.11.2004, lk 18).

⁽²⁾ EÜT L 257, 10.10.1996, lk 26. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1882/2003 (ELT L 284, 31.10.2003, lk 1).

⁽³⁾ ELT L 59, 26.2.2004, lk 1.

⁽⁴⁾ ELT L 386, 29.12.2004, lk 1.

⁽⁵⁾ EÜT L 377, 31.12.1991, lk 48.

LISA

1. OSA

KÜSIMUSTIK DIREKTIIVI 2003/87/EÜ RAKENDAMISE KOHTA

1. **Andmed aruande esitanud asutuse kohta**

1. Kontaktisiku nimi:
2. Kontaktisiku ametinimetus:
3. Organisatsiooni nimi ja osakond:
4. Adress:
5. Rahvusvaheline telefoninumber:
6. Rahvusvaheline faksi number:
7. E-post:

2. **Pädevad asutused**

Küsimusele .1 tuleb vastata esimeses aruandes ja järgmistes aruannetes, kui aruandeperioodi jooksul on tehtud muudatusi:

- 2.1. Nimetada pädevad asutused ning nende ülesanded.

3. **Käsitletavad tegevused ja käitised**

Küsimustele .1 kuni .3 tuleb vastata iga kauplemisperioodi esimeses aruandes ⁽¹⁾ ning järgmistes aruannetes juhul, kui aruandeperioodi jooksul on tehtud muudatusi:

- 3.1. Mitu käitist viib läbi direktiivi 2003/87/EÜ I lisas toodud iga tegevust? Iga tegevuse puhul näidata olemasolu korral ühepoolset kaasatud käitiste arv.

Sellele küsimusele vastates kasutada käesoleva lisa 2. osa tabelit 1. Lisada tuleks, et sama käitis võib teostada erinevatesse alamrubriikidesse kuuluvaid tegevusi. Esitada kõik asjaomased tegevused (isegi kui see tähendab käitise arvestamist rohkem kui ühel korral).

- 3.2. Kui mitmel põletuskäitisel on nimisoojusvõimsus üle 20 MW, kuid alla 50 MW? Kui suur oli nende käitiste kogu heide CO₂ ekvivalendina aruandeperioodi jooksul?
- 3.3. Mitme käitise puhul on heide väiksem kui 10 000 tonni heidet CO₂ ekvivalendina, 10 000–25 000, 25 000–50 000, 50 000–500 000 või rohkem kui 500 000 tonni heidet CO₂ ekvivalendina aastas? Missugune on käesolevas direktiivis käsitletud heidete jaotus protsentides nende klasside järgi?
- 3.4. Millised muutused toimusid aruandeperioodi jooksul võrreldes siseriikliku saastekvoodi plaani tabeliga, nagu see esitati ühenduse sõltumatute tehingute registrile (uued osalejad, lõpetamised)?

Sellele küsimusele vastates kasutada käesoleva lisa 2. osa tabelit 2.

- 3.5. Kas pädevale asutusele esitati aruandeperioodi jooksul taotlusi käitajate poolt, kes soovivad moodustada direktiivi 2003/87/EÜ artikli 28 kohase rühmituse? Kui jah, siis millisele I lisa tegevusele avaldus viitas?

Selle küsimuse vastuses toodud informatsiooni ei avaldata.

- 3.6. Kas käsitletavate käitiste ja tegevuste kohta teie riigis on veel asjakohast informatsiooni? Olemasolu korral täpsustada.

⁽¹⁾ Kui täieliku informatsiooni andmine ei ole esimeses aruandes võimalik, esitada prognoos ning edastada täielik informatsioon teises aruandes.

4. Käitiste lubade väljastamine

Küsimustele .1 kuni .4 tuleb vastata esimeses aruandes ja järgmistes aruannetes juhul, kui aruandeperioodi jooksul on tehtud muudatusi:

- 4.1. Milliseid meetmeid on võetud selle tagamiseks, et käitajad täidaksid kasvuhoonegaaside saastekvootide lubade nõudeid?
- 4.2. Kuidas tagab siseriiklik seadus selle, et enam kui ühe pädeva asutuse kaasatuse puhul oleksid loa andmise kord ja tingimused täielikult kooskõlastatud? Kuidas selline kooskõlastamine praktikas töötab?
- 4.3. Milliseid meetmeid on võetud selle tagamiseks, et kui käitised teostavad direktiivi 96/61/EÜ I lisas toodud tegevusi, on kasvuhoonegaaside heitkoguste lubade tingimused, kord ja nende väljastamine kooskõlastatud selles direktiivis sätestatud loa omadega? Kas direktiivi 2003/87/EÜ artiklites 5, 6 ja 7 sätestatud nõuded on integreeritud direktiivis 96/61/EÜ sätestatud korda? Kui on, siis kuidas integreerimine läbi viidi?
- 4.4. Millised on direktiivi 2003/87/EÜ artikli 7 kohaselt pädeva asutuse kehtestatud lubade tingimuste ajakohastamisega seotud õigusaktid, menetlused ja tavad?
- 4.5. Kui mitu luba ajakohastati aruandeperioodi jooksul direktiivi 2003/87/EÜ artiklis 7 täpsustatud käitaja läbi viidud käitise toimimisviisi või laadi muutumise või selle laienemise tõttu? Esitada iga kategooria kohta (võimsuse suurenemine, võimsuse vähenemine, töötlemise tüübi muutus jne) ajakohastatud lubade arv.
- 4.6. Kas on olemas muud asjakohast teavet, mis on seotud käitiste lubade väljastamisega teie riigis? Olemasolu korral täpsustada.

5. Seire- ja aruandlusjuhiste rakendamine

Esimese aruande puhul on võimalik, et teave küsimuste 5.1 kuni 5.7 kohta ei ole kättesaadav. Esimeses aruandes tuleks küsimustele vastata nii põhjalikult kui võimalik.

- 5.1. Milliseid lähenemisi ja meetodeid kasutati käitiste heite seireks (vrd otsus 2004/156/EÜ, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ kohaselt kasvuhoonegaaside heiteseire ja aruandluse suunised)?

Sellele küsimusele vastates kasutada käesoleva lisa 2. osa tabelit 3. Tabelis 3 nõutav teave tuleb esitada ainult nende käitiste kohta, mille aastane deklareeritud heide on üle 500 000 tonni CO₂ aastas.

- 5.2. Kui otsuse 2004/156/EÜ I lisa jaotise 4.2.2.1.4 tabelis 1 toodud minimaalsed määramistasandid ei olnud tehniliselt võimalikud, viidata iga käitise osas, mille puhul selline olukord aset leidis, heite jaotus, tegevus, määramistasandi kategooria (tegevusandmed, kütteväärtus, heitekoefitsient, oksüdatsioonikoefitsient või teisendustegur) ja loal olev kokku lepitud seiremeetod/määramistasand.

Sellele küsimusele vastates kasutada käesoleva lisa 2. osa tabeli 3 veerge A kuni I. Tabelis 3 nõutud teave tuleb esitada ainult nende käitiste kohta, mille aastane deklareeritud heide on alla 500 000 tonni CO₂ aastas.

- 5.3. Millised käitised kohaldasid ajutiselt pädeva asutusega kokkulepitust erinevaid määramistasandi meetodeid?

Sellele küsimusele vastates kasutada käesoleva lisa 2. osa tabelit 4.

- 5.4. Kui mitme käitise puhul rakendati pidevat heite mõõtmist? Esitada käitiste arv direktiivi 2003/87/EÜ I lisas toodud tegevuse kohta ning igas tegevuses alamkategooria kohta vastavalt deklareeritud aastastele heitele (vähem kui 50 kt, 50–500 kt ja üle 500 kt).

Sellele küsimusele vastates kasutada käesoleva lisa 2. osa tabelit 5.

- 5.5. Kui palju CO₂ kanti käitistelt üle? Esitada otsuse 2004/156/EÜ I lisa jaotise 4.2.2.1.2 kohaselt ülekantud CO₂ kogus tonnides ja nende käitiste arv, kes kandsid CO₂ üle iga direktiivi 2003/87/EÜ I lisas toodud tegevuse osas.

- 5.6. Kui palju biomassi põletati või kasutati protsessides? Esitada direktiivi 2003/87/EÜ I lisa iga tegevuse kohta põletatud (TJ) või kasutatud (t või m³) otsuse 2004/156/EÜ I lisa lõike 2 punktis d määratletud biomassi kogus.

Siin tuleks lisada mis tahes põletatud või sisendmaterjalina kasutatud jäätmete orgaaniline osa.

- 5.7. Kui suur oli kütuse või sisendmaterjalina kasutatud jäätmete CO₂ heite kogus kokku? Esitada sellise heite jaotus protsentides iga jäätmeliigi kohta.

- 5.8. Esitada vajaduse korral mõne ajutiselt välja jäetud kütise seire- ja aruandedokumentide näidised.

Küsimusele .9 tuleb vastata esimeses aruandes ja järgmistes aruannetes juhul, kui aruandeperioodi jooksul on tehtud muudatusi:

- 5.9. Milliseid meetmeid on võetud aruandlusele kehtestatud nõuete kooskõlastamiseks mis tahes olemasolevate aruandlusele kehtestatud nõuetega, et vähendada ettevõtete aruandluskoormust?

- 5.10. Kas on olemas muud asjakohast teavet, mis on seotud seire- ja aruandehiistehise rakendamisega teie riigis? Olemasolu korral täpsustada.

6. Tõendamise kord

Küsimustele .1 kuni .4 tuleb vastata esimeses aruandes ja järgmistes aruannetes, kui aruandeperioodi jooksul on tehtud muudatusi:

- 6.1. Kirjeldada kütiste heite tõendamise raamistikku, eriti pädevate asutuste ja muude tõendajate rolli tõendamisprotsessis.

- 6.2. Esitada tõendajate akrediteerimiskriteeriume sätestavad dokumendid.

Kui dokumendid on kättesaadavad Internetis, piisab viitest veebilehele.

- 6.3. Kas tõendajad, kes on akrediteeritud teises liikmesriigis, peavad läbima veel akrediteerimisprotsessi, enne kui nad võivad tõendamisi läbi viia? Kui jah, kirjeldada lühidalt menetlust ning selle vajalikkuse põhjuseid.

- 6.4. Esitada vajaduse korral akrediteeritud tõendajatele antavad tõendamisjuhised ja dokumendid, mis kehtestavad tõendajatele järelevalve- ja kvaliteedi tagamise mehhanismid.

Kui dokumendid on kättesaadavad Internetis, piisab viitest veebilehele.

- 6.5. Kas mõni kütaja ei esitanud aruandeperioodil 31. märtsiks rahuldavaks tunnustatud aruannet heite kohta? Olemasolu korral esitada nimekiri asjaomastest kütistest ja mittetõendamise põhjused.

Sellele küsimusele vastates kasutada käesoleva lisa 2. osa tabelit 6.

- 6.6. Kas pädev asutus tegi tõendatud aruannete sõltumatu kontrolli? Kui jah, kirjeldada, kuidas tehti lisakontrollimisi ja/või kui paljusid aruandeid kontrolliti.

- 6.7. Kas pädev asutus juhendas registripidajat parandama kütis(t)e aastasi tõendatud heitmeid eelmise aasta kohta, et tagada liikmesriikide kehtestatud üksikasjalike nõuete täitmine vastavalt direktiivi 2003/87/EÜ V lisale?

Parandused esitada 2. osa tabelis 6.

- 6.8. Kas on olemas muud asjakohast teavet, mis on seotud teie riigi tõendamise korraga? Olemasolu korral täpsustada.

7. Registrateerimine

Küsimustele .1 ja .2 tuleb vastata esimeses aruandes ja järgmistes aruannetes juhul, kui aruandeperioodi jooksul on tehtud muudatusi:

- 7.1. Esitada tingimused, millele kontoomanikud peavad alla kirjutama, ning esitada isikute identiteedikontrolli kirjeldus, mida kasutatakse enne kontode loomist (vrd määrus (EÜ) nr 2216/2004 registreerimise standardit ja turvatud süsteemi kohta).
- 7.2. Juhul kui nõutakse tasusid, siis milliseid? Esitada üksikasjad.
- 7.3. Millised meetmed võeti määruse (EÜ) nr 2216/2004 artikli 28 lõike 2 kohaselt, et vältida ühenduse sõltumatute tehingute registreerimise avastatud lahknevuste kordumist?
- 7.4. Esitada kokkuvõtte kõikidest siseriikliku registreerimise jaoks olulistest turvahäiretest, mis on esinenud aruandeperioodi jooksul, kuidas nendega tegeldi ning nende lahendamiseks kulunud aeg.
- 7.5. Mitu minutit iga aruandeperioodi kuus oli siseriiklik registreerimise kasutajate jaoks kättesaadamatu a) plaanilise rikkeaja tõttu ja b) ettenägematute probleemide tõttu.
- 7.6. Esitada nimekirja üksikasjad siseriikliku registreerimise järgmiseks aruandeperioodiks planeeritud iga ajakohastamise kohta.
- 7.7. Kas on olemas muud asjakohast teavet, mis on seotud teie riigi registreerimise tegevusega? Olemasolu korral täpsustada.

8. Saastekvootide eraldamise kord – uued osalejad – lõpetamised

Küsimustele .1 kuni .2 tuleb vastata esimeses aruandes pärast iga direktiivi 2003/87/EÜ artiklite 9 ja 11 kohase teabe edastamise ja jaotamise korda:

- 8.1. Vaadates tagasi lõpetatud jaotusprotsessile, kirjeldada põhilisi õppetunde, mida teie ametkonnad omandasid ning kuidas see teie arvates mõjutab teie lähenemist järgmises jaotusprotsessis?
- 8.2. Kas teil on ELi kui terviku jaoks soovitusi edasiste teabe edastamise ja jaotamise protsesside kohta?
- 8.3. Kas ja kui palju saastekvootide eraldati tabelis 2 toodud uutele osalejatele? Uue osaleja puhul esitada käitise identifitseerimiskood ja saastekvootide jaotamisega seotud tehingu identifitseerimiskood.
- Sellele küsimusele vastates kasutada käesoleva lisa 2. osa tabelit 2.*
- 8.4. Kui palju saastekvootide jäi uute osalejate reservi aruandeperioodi lõpus ning millise osa moodustavad nad algreservis?
- 8.5. Kui jaotusmeetmena kasutati oksjonit, mitu oksjonit peeti aruandeperioodi jooksul, mitu saastekvooti iga oksjoni ajal müüki pandi, millise osa moodustavad need selle kauplemisperioodi saastekvootide koguhulgas, milline oli hind saastekvooti kohta igal oksjonil ning kuidas kasutati saastekvootide, mida oksjonil/oksjonitel ei osetud? Esitada ka nimekirja oksjonitel müüdud saastekvootide jaotamisega seotud tehingute identifitseerimiskoodidest.
- 8.6. Kuidas toimiti jaotatud, kuid aruandeperioodi jooksul suletud käitistele mitte väljastatud saastekvootidega?

Küsimusele .7 tuleb vastata esimeses aruandes pärast direktiivi 2003/87/EÜ artikli 11 lõikes 1 ja 2 sätestatud kauplemisperioodide lõppu:

- 8.7. Kas kauplemisperioodi lõpus uute osalejate reservi jäänud saastekvoodid tühistati või pandi oksjonile?
- 8.8. Kas on olemas muud asjakohast teavet, mis on seotud teie riigi saastekvootide jaotamise korra, uute osalejate ja lõpetamistega? Olemasolu korral täpsustada.
9. **Käitajate saastekvootide tagastamine**
- 9.1. Kõikidel juhtudel, kui registrikonto suleti käitise käitaja saastekvootide tagastamise tõttu, kuna puudus reaalne väljavaade edaspidisteks saastekvootideks, kirjeldada, miks reaalselt väljavaadet polnud, ning esitada realiseerimata saastekvootide hulk.
- 9.2. Kas on olemas muud asjakohast teavet, mis on seotud teie riigi käitajate saastekvootide tagastamisega? Olemasolu korral täpsustada.
10. **Heite vähendamise ühikute (ERU) ja tõendatud heitevähenduste (CER) kasutamine ühenduse tegevuskavas**
Küsimustele .1 ja .2 tuleb vastata HVÜde puhul 2006. aastal esitatavast aruandest ning THVde puhul 2009. aastal esitatavast aruandest alates igal aastal:
- 10.1. Kui palju ERÜsid ja CERisid kasutasid käitajad direktiivi 2003/87/EÜ artikli 11 lõike a kohaselt? Esitada ERÜde ja CERide puhul eraldi kasutatud ühikute summa ning neid kasutanud käitajate koguarv.
- 10.2. Kas on väljastatud ERÜsid ja CERisid, mille osas tuli direktiivi 2003/87/EÜ artikli 11 lõike b punkti 3 või 4 kohaselt võrdne arv saastekvoote tühistada, kuna ühisrakenduse (JI) või puhta arengu mehhanismi (CDM) projektide tegevused vähendasid või piirasid otseselt või kaudselt selle direktiivi kohaldamisalasse kuuluvate käitiste heite taset? Kui see on nii, esitada tühistatud saastekvootide summa ning asjaomaste käitajate koguarv eraldi artikli 11 lõike b punkti 3 kohase ja artikli 11 lõike b punkti 4 kohase tühistamise osas.

Küsimusele .3 tuleb vastata esimeses aruandes ning järgnevates aruannetes juhul, kui aruandeperioodi jooksul on tehtud muudatusi:
- 10.3. Milliseid meetmeid on võetud selleks, et tagada, et asjaomastest rahvusvahelistest kriteeriumidest ja juhustest, kaasa arvatud Maailma Tammide Komisjoni 2000. aasta lõpparuandes osutatutest, peetakse üle 20 MW tootmisvõimsusega hüdroelektri tootmise projektide arendamisel kinni?
- 10.4. Kas on olemas muud asjakohast teavet, mis on seotud ERÜde ja CERide ühenduse tegevuskavas kasutamisega teie riigis? Olemasolu korral täpsustada.
11. **Direktiivi täitmisega seotud küsimused**
- 11.1. Kui artikli 16 lõike 1 kohaselt rakendati siseriiklike õigusnormide rikkumise eest karistusi, esitada asjaomased siseriiklikud õigusnormid ning rakendatud karistused.
- 11.2. Esitada nende käitajate nimed, kelle suhtes rakendati artikli 16 lõike 3 kohaselt trahve ülemäärase heite eest.

Sellele küsimusele vastates piisab viitest artikli 16 lõike 2 kohasele nimede avaldamisele.
- 11.3. Kas on olemas muud asjakohast teavet, mis on seotud direktiivi täitmisega teie riigis? Olemasolu korral täpsustada.
12. **Saastekvootide õiguslik iseloom ja maksumenetlus**
Küsimustele .1 kuni .3 tuleb vastata esimeses aruandes ja järgmistes aruannetes juhul, kui aruandeperioodi jooksul on tehtud muudatusi:
- 12.1. Milline on saastekvoodile antav raamatupidamise, finantsalaste õigusaktide ja maksundusega seotud õiguslik staatus?
- 12.2. Kui teie liikmesriik eraldab saastekvoote muul viisil kui tasuta, selgitada, kuidas selline eraldus tehakse (nt viis, kuidas oksjonimüük läbi viiakse)?

- 12.3. Kui teie liikmesriik eraldab saastekvoote tasu eest, kas tehingu eest makstakse käibemaksu?
- 12.4. Kas on olemas muud asjakohast teavet, mis on seotud teie riigi saastekvootide õigusliku iseloomu ja nende maksumenetlusega?
13. **Juurdepäas artikli 17 kohasele teabele**
- 13.1. Kus on saastekvootide jaotamisega seotud otsused, teave projekti tegevuste kohta, milles liikmesriik osaleb või volitab eraõiguslikke või riiklikke üksusi osalema, ning aruanded kasvuhoonegaaside heitelubade kohaselt nõutavad ja pädeva asutuse hoitavad heitearuanded avalikkusele kättesaadavaks tehtud?
- 13.2. Kas on olemas muud asjakohast teavet, mis on seotud artikli 17 kohasele teabele juurdepääsuga teie riigis? Olemasolu korral täpsustada.
14. **Üldised märkused**
- 14.1. Kas teie riigis on rakendamisega seotud konkreetseid muret tekitavaid probleeme? Olemasolu korral täpsustada.

2. OSA

Tabel 1

Käitiste arv I lisa tegevusala kohta

Liikmesriik:

Aruandeperiood:

I lisa tegevusalad		Käitiste arv ^(*)
Energia tootmisega seotud tegevus		
E1	Põletuskäitised nimisoojusvõimsusega üle 20 MW (v.a ohtlike või olmejäätmetega tegelevad käitised)	
E2	Mineraalõli rafineerimistehased	
E3	Koksiahjud	
Raudmetallide tootmine ja töötlemine		
F1	Metallimaakide (sh sulfidmaagid) särdamis- või paagutamisahjud	
F2	Käitised malmi või terase tootmiseks (esmane või teisene sulatamine), sealhulgas pidevaluks, tootmisvõimsusega üle 2,5 tonni tunnis	
Mineraalitööstus		
M1	Käitised tsemendiklinkri tootmiseks pöördahjudes tootmisvõimsusega üle 500 tonni ööpäevas või lubja tootmiseks pöördahjudes tootmisvõimsusega üle 50 tonni ööpäevas või muudes põletusahjudes tootmisvõimsusega üle 50 tonni ööpäevas	
M2	Käitised klaasi, sh klaaskiu tootmiseks sulatusvõimsusega üle 20 tonni ööpäevas	
M3	Käitised keraamiliste toodete valmistamiseks põletamise teel, eelkõige katusekivide, telliste, raskulamitelliste, kahhelkivide, keraamiliste materjalide või portselani põletamiseks tootmisvõimsusega üle 75 tonni ööpäevas ja/või ahjudes mahutavusega üle 4 m ³ ja mahtuvustihedusega 300 kg/m ³ põletusahju kohta	
Muud tegevusalad		
Tööstusettevõtted		
O1	a) paberimassi tootmiseks puidust või muust kiulisest materjalist	
O2	b) paberi ja papi tootmiseks, mille tootmisvõimsus on üle 20 tonni ööpäevas	

^(*) Sama käitis võib teostada erinevatesse alamrubriikidesse kuuluvaid tegevusi. Kõik asjakohased tegevusalad tuleb ära märkida (isegi siis, kui seda käitist arvestatakse rohkem kui üks kord).

Tabel 2
Muudatused kaitiste nimekirjas

Liikmesriik:

Aruandeperiood:

A Loa tunnuskood	B Kaitse Kaitse tunnuskood	C Kaitse Nimi	D I lisa põhitegevusala (1)	E Muud I lisa tegevusala (2)	F Põhitegevusala, mis ei kuulu I lissasse (3)	G Muutus võrreldes RAKis hõlmatud kaitstega (4)	H Jaotatud või eraldatud saastekvoodid (5) Kogus Aasta(d)	I Tehingu tunnuskood (6)

(1) Sama kaitis võib teostada erinevatesse alamrubriikidesse kuuluvaid tegevusi. Kõik asjaomased tegevusala tuleks ära märkida. I lisa tegevusala osas kasutada tabelis 1 loetletud koodi.

(2) Kaitse põhitegevusala võib olla muu kui I lisa tegevusala. Täita vajaduse korral.

(3) Näidata ära "uus osaleja" või "õpetamine".

(4) Uute osalejate kohta esitada aastad, mille kohta saastekvootide hulk eraldati. Sulgemiste osas esitada vajaduse korral ülejäänud kauplemisperioodil väljastatud saastekvoodid.

(5) Uute osalejate osas esitada saastekvootide eraldamisega seotud kood.

Tabel 3

Rakendatavad järelevõtmemeetodid (ainult kütiste osas, mille aastane deklareeritud CO₂ heide on üle 500 000 tonni aastas ja kütiste kohta, mille osas ei ole tehniliselt olnud võimalik kasutada otsuse 2004/156/EÜ jaotise 4.2.2.1.4 tabelis toodud minimaalseid määramistasandeid)

Liikmesriik:

Arvandeaasta

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
Loa tunnuskoode	Kütis	I lisa põhitegevusala ^(a)	Kogu aastane heide ^(b) t CO ₂	Tegevusandmed	Heitme-koefitsient	Valitud määramistasand ^(c) Neto kütteväärtus	Oksüdatsioonikoefitsient	Kütte või tegevusala liik ^(d)	Heitme-koefitsient	Heitme-koefitsient	Väärtus ^(e) Neto kütteväärtus	Väärtus ^(e) Ühik ^(f)	Oksüdatsioonikoefitsient %

^(a) Sama kütis võib teostada erinevatesse alamrubriikidesse kuuluvaid tegevusi. Ära tuleks märkida I lisa põhitegevusala. I lisa tegevusala jaoks kasutada tabeli 1 koode.

^(b) Tõendatud heide, muidu kätaja esitatud heide.

^(c) Täita ainult heitme arvutamise korral.

^(d) Kivisüsi, maagaas, teras, lubi jne; kasutada iga kütuse või tegevusala puhul eraldi rida, kui sama kütis kasutab enam kui ühte kütust või tegeleb mitme tegevusalaga.

^(e) Veerud J kuni N tuleb täita ainult nende kütiste kohta, mille deklareeritud CO₂ heide on üle 500 000 tonni aastas.

^(f) kg CO₂/kWh, t CO₂/kg jne.

^(g) kJ/kg, kJ/m³ jne.

Tabel 4
Järelevalvemeetodi ajutine muutumine

Liikmesriik:

Aruandeaasta:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Loa tunnuskood	Käitis Käitise tunnuskood	I lisa tegevusala ⁽⁴⁾	Kogu aastane heide t CO ₂	Mõjutatud järelevalveparameetrid ⁽⁵⁾	Esiolgne kinnitatud meetod Määramistasand	Ajutine kasutatud meetod Määramistasand	Ajutise muutuse põhjus ⁽⁶⁾	Ajutise peatamise periood kuni sobiva määramistasandi meetodini Algus Kuu/aasta	Lõpp Kuu/aasta

⁽⁴⁾ Sama käitis võib teostada erinevatesse alamrubriikidesse kuuluvaid tegevusi. Ära tuleks märkida põhitegevusala. I lisa tegevusalade jaoks kasutada tabelis 1 loetletud koode.

⁽⁵⁾ Kasutada järgmisi märketähist: tegevusandmed (AD), neto kütteväärtus (NCV), heitmekoeffitsient (EF), heitmekoeffitsient (EF), andmed koostise kohta (CD), oksüdatsioonikoeffitsient (OF), ümberarvestuskoeffitsient (CF), kui mõjutatud on käitise mitu faktorit, täita üks rida väärtuse kohta.

⁽⁶⁾ Kasutada järgmisi märketähist: mõõtmisvõime (TLD), muutus käitise, kütuse jne tüübis (CIF), muu (täpsustada).

Tabel 5

Heitme pidevat mõõtmist rakendavate käitiste arv

Liikmesriik:

Aruandeaasta:

A	B	C	D
I lisa põhitegevusala ^(a)	< 50 000 t CO ₂ e	50 000–500 000 t CO ₂ e	> 500 000 t CO ₂ e
E1			
E2			
E3			
F1			
F2			
M1			
M2			
M3			
O1			
O2			

^(a) I lisa tegevusalade koodide saamiseks vaadata tabelit 1. Kui käitis on seotud enam kui ühe tegevusalaga, tuleks seda I lisa põhitegevusala osas arvestada vaid üks kord.

Tabel 6
Artikli 14 lõike 3 kohased aruanded heitme kohta, mida ei tunnustata rahuldavaks

Liikmesriik:

Aruandeaasta

A	B	C	D	E	F	G
Loa tunnuskood	Käitise tunnuskood	Käitiste teatatud heitmed t CO ₂	Tagastatud saastekvoodid t CO ₂	Käitaja hoitumiskontrol blokeeritud saastekvoodid t CO ₂	Põhjus, miks heitmearuanne ei ole valideeritud (*)	Tõendatud heitmete parandused pädeva asutuse poolt t CO ₂

(*) Kasutada järgmisi märkethäiseid: esitatud andmetes esineb vastuolusid (NF), andmete kogumine ei ole toimunud kooskõlas kehtivate teadusstandarditega (NASS), käitiste asjaomased registrid ei ole täielikud ja/või järjepidevad (RNC), tõendajale ei tagatud juurdepääsu kõikidele tõendamise objektidele (VNA), aruannet ei esitatud (NR), muu (täpsustada).

KOMISJONI OTSUS,

18. mai 2005,

Ungaris kasutatavate searümpade liigitusmeetodite kinnitamise kohta

(teatavaks tehtud numbri K(2005) 1448 all)

(Ainult ungarikeelne tekst on autentne)

(2005/382/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 13. novembri 1984. aasta määrust (EMÜ) nr 3220/84, millega määratakse kindlaks ühenduse searümpade liigituskaala, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 5 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EMÜ) nr 3220/84 artikli 2 lõikega 3 on ette nähtud, et searümpade liigituskaala kindlaksmääramisel tuleb hinnata tailiha sisaldust kooskõlas statistiliselt tõendatud hindamismeetoditega, mille aluseks on searümpa ühe või enama anatoomilise osa füüsilised mõõtmised. Liigitusmeetodite kinnitamine sõltub hinnangu vastavusest statistilise vea piirnormile. See piirnorm on määratletud komisjoni 24. oktoobri 1985. aasta määruse (EMÜ) nr 2967/85 (millega kehtestatakse ühenduse searümpade liigituskaala üksikasjalikud rakenduseeskirjad) ⁽²⁾ artiklis 3.
- (2) Ungari valitsus taotles, et komisjon kinnitaks neli searümpade liigitamise meetodit ning esitas enne ühine-miskoopäeva toimunud proovidissekteerimiste tulemused, esitades määruse (EMÜ) nr 2967/85 artiklis 3 ette nähtud protokollide teise osa.
- (3) Kõnealuse taotluse läbivaatamisel on selgunud, et asjaomaste liigitusmeetodite tingimused on täidetud.
- (4) Määruse (EMÜ) nr 3220/84 artiklis 2 on sätestatud, et liikmesriikidel võib lubada näha ette samas artiklis määratletud standardsest esitusviisist erinev searümpade esitusviisi, kui sellist erandit õigustavad kaubandustavad.

(5) Ungaris tuleneb rümpade esitusviisi traditsioonidest ja seega ka kaubandustavade vajadus esitada rümpad koos neerurasva ja vahelihasega. Seda tuleks arvesse võtta registreeritud kaalu kohandamisel standardesitusviisi kaaluga.

(6) Seadmete ja liigitusmeetodite muutmine on lubatud üksnes uue komisjoni otsusega, mis võetakse vastu omandatud kogemusi silmas pidades. Sel põhjusel võidakse praegune luba tühistada.

(7) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas sealihaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Ungaris lubatakse searümpade liigitamiseks vastavalt määrusele (EMÜ) nr 3220/84 kasutada järgmisi meetodeid:

- a) seadmed *Fat-O-Meater FOM S70* ja *Fat-O-Meater FOM S71* ja nendega seotud hindamismeetodid, mille üksikasjad on esitatud lisa 1. osas;
- b) seade *Uni-Fat-O-Meater FOM S89 (UNIFOM)* ja sellega seotud hindamismeetodid, mille üksikasjad on esitatud lisa 2. osas;
- c) seade *Ultra FOM 200* ja sellega seotud hindamismeetodid, mille üksikasjad on esitatud lisa 3. osas;

⁽¹⁾ EÜT L 301, 20.11.1984, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 3513/93 (EÜT L 320, 22.12.1993, lk 5).

⁽²⁾ EÜT L 285, 25.10.1985, lk 39. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 3127/94 (EÜT L 330, 21.12.1994, lk 43).

d) seade *Fully automatic ultrasonic carcass grading (AUTOFOM)* ja sellega seotud hindamismeetodid, mille üksikasjad on esitatud lisa 4. osas.

Esimese lõigu punktis c osutatud seadme *Ultra FOM 200* puhul on sätestatud, et pärast mõõtmistoimingu lõppu peab olema võimalik rümbal tõendada, et seade mõõtis mõõdikutele SZ₁ ja SZ₂ vastavaid väärtusi lisa 3. osa punktiga 3 ettenähtud kohas. Mõõtmiskoha vastav märkimine peab toimuma üheaegselt mõõtmisprotseduuriga.

Artikkel 2

Olenemata määruse (EMÜ) nr 3220/84 artikli 2 lõikes 1 viidatud standardesitusviisidest, ei tule searümpadel enne kaalumist ja liigitamist neerurasva ja vahelihast eemaldada. Searümpade noteeringute kehtestamiseks võrreldaval alusel vähendatakse registreeritud tapasooja rümba massi:

a) vahelihase arvel 0,35 % võrra

b) neerurasva arvel 1,68 % võrra.

Artikkel 3

Seadmete või hindamismeetodite muudatused ei ole lubatud.

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud Ungari Vabariigile.

Brüssel, 18. mai 2005

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

LISA

SEARÜMPADE LIIGITUSMEETODID UNGARIS**1. osa**

FAT-O-MEATER FOM S70 JA FAT-O-MEATER FOM S71

1. Searümpade liigitamiseks kasutatakse seadmeid *Fat-O-Meater FOM S70* ja *Fat-O-Meater FOM S71*.
2. Seadmed on varustatud 6millimeetrise läbimõõduga optilise sondiga, mis on Fremstillet AF Radiometer Copenhagen/ Slagteriernes Forskningsinstitut Optisk Sonde MQ tüüpi ja mille mõõteulatus on 5–105 millimeetrit. Mõõtmiste tulemused konverteeritakse hinnanguliseks tailihasisalduseks arvutite abil, mille tüüp on vastavalt S70 ja S71.
3. Rümbe tailihasisaldus arvutatakse järgmise valemiga:

$$\hat{Y} = 54,043661 - 0,170496 \times SZ_1 - 0,568425 \times SZ_2 + 0,215384 \times H_2 + 0,048995 \times W$$

kus:

 \hat{Y} = hinnanguline tailihasisaldus (protsentides)

SZ_1 = mõõtekohas P1 (8 cm rümbe keskjoonest kolmanda ja neljanda nimmelüli vahel) millimeetrites mõõdetud seljapeki paksus

SZ_2 = mõõtekohas P2 (6 cm rümbe keskjoonest kolmanda ja neljanda viimase roide vahel) millimeetrites mõõdetud seljapeki paksus

H_2 = mõõtekohas P2 (6 cm rümbe keskjoonest kolmanda ja neljanda viimase roide vahel) millimeetrites mõõdetud lihase paksus

W = tapasooja rümbe mass (kg).

Valem kehtib 50–120 kg kaaluvate rümpade puhul.

2. osa

UNI-FAT-O-MEATER FOM S89 (UNIFOM)

1. Searümpade liigitamiseks kasutatakse seadet *Uni-Fat-O-Meater FOM S89 (UNIFOM)*.
2. Seade on sama seade, mida kirjeldati 1. osa punktis 2. Siiski, erineb *Unifom FOM*ist arvutitehnoloogia ja tarkvara osas, mida kasutatakse optilise sondi peegelduse kujutise tõlgendamiseks. Lisaks sellele ei ole *Unifom* ühendatud kaalumisseadmega.
3. Rümbe tailihasisaldus arvutatakse järgmise valemiga:

$$\hat{Y} = 53,527 - 0,127 \times SZ_1 - 0,563 \times SZ_2 + 0,283 \times H_2$$

kus:

 \hat{Y} = hinnanguline tailihasisaldus (protsentides)

SZ_1 = mõõtekohas P1 (8 cm rümbe keskjoonest kolmanda ja neljanda nimmelüli vahel) millimeetrites mõõdetud seljapeki paksus

SZ_2 = mõõtekohas P2 (6 cm rümbe keskjoonest kolmanda ja neljanda viimase roide vahel) millimeetrites mõõdetud seljapeki paksus

H_2 = mõõtekohas P2 (6 cm rümbe keskjoonest kolmanda ja neljanda viimase roide vahel) millimeetrites mõõdetud lihase paksus.

Valem kehtib 50–120 kg kaaluvate rümpade puhul.

3. osa

ULTRA FOM 200

1. Searümpade liigitamiseks kasutatakse seadet *Ultra FOM 200*.
2. Seade on varustatud 4 MHz ultrahelisondiga (Krautkrämer MB 4 SE). Ultrahelisignaali digitaliseeritakse, salvestatakse ja töödeldakse mikroprotsessori abil (tüüp Intel 80 C 32). Mõõtmise tulemused konverteeritakse hinnanguliseks tailihasisalduseks sama *Ultra FOM* seadme abil.

3. Rümbe tailiha sisaldus arvutatakse järgmise valemiga:

$$\hat{Y} = 59,989 - 0,265 \times SZ_1 - 0,402 \times SZ_2 + 0,007625 \times H_2 + 0,08837 \times W$$

kus:

\hat{Y} = hinnanguline tailihasisaldus (protsentides)

SZ_1 = mõõtekohas P1 (7 cm rümbe keskjoonest kolmanda ja neljanda nimmelüli vahel) millimeetrites mõõdetud seljapeki paksus

SZ_2 = mõõtekohas P2 (7 cm rümbe keskjoonest kolmanda ja neljanda viimase roide vahel) millimeetrites mõõdetud seljapeki paksus

H_2 = mõõtekohas P2 (7 cm rümbe keskjoonest kolmanda ja neljanda viimase roide vahel) millimeetrites mõõdetud lihase paksus

W = tapasooja rümbe mass (kg).

Valem kehtib 50–120 kg kaaluvate rümpade puhul.

4. osa

FULLY AUTOMATIC ULTRASONIC CARCASE GRADING (AUTOFOM)

1. Searümpade liigitamiseks kasutatakse seadet *AUTOFOM* (*Fully automatic ultrasonic carcass grading*).
2. Seade on varustatud kuueistkümnega 2 MHz ultrahelianduriga (Krautkrämer, SFK 2 NP), andurite vaheline mõõteulatus on 25 mm.

Ultrahelimõõtmistega saadakse seljapeki paksuse ja lihase paksuse näitajad.

Mõõtmiste tulemused konverteeritakse arvuti abil hinnanguliseks tailiha sisalduseks.

3. Rümbe tailihasisaldus arvutatakse 60 mõõtepunkti andmete alusel järgmise valemiga:

$$\hat{y} = 52,698684 - 0,033320 x_1 - 0,027910 x_2 - 0,033369 x_3 - 0,042006 x_4 - 0,044693 x_5 - 0,038184 x_6 - 0,021688 x_7 - 0,023770 x_8 - 0,020832 x_9 - 0,018833 x_{10} - 0,014692 x_{11} - 0,018321 x_{12} - 0,025358 x_{13} - 0,024304 x_{14} - 0,026339 x_{15} - 0,020495 x_{16} - 0,016825 x_{17} - 0,019075 x_{18} - 0,021736 x_{19} - 0,020635 x_{20} - 0,019779 x_{21} - 0,027397 x_{22} - 0,023439 x_{23} - 0,022317 x_{24} - 0,024994 x_{25} - 0,026247 x_{26} - 0,023531 x_{27} - 0,019013 x_{28} - 0,027384 x_{29} - 0,031072 x_{30} - 0,028046 x_{31} - 0,025150 x_{32} - 0,023167 x_{33} - 0,024394 x_{34} - 0,026832 x_{35} - 0,024874 x_{36} - 0,018853 x_{37} - 0,021229 x_{38} - 0,028275 x_{39} - 0,027372 x_{40} - 0,018172 x_{41} - 0,017360 x_{42} - 0,019780 x_{43} - 0,022921 x_{44} - 0,023974 x_{45} - 0,024597 x_{46} - 0,013694 x_{47} - 0,014177 x_{48} - 0,016137 x_{49} - 0,016805 x_{50} - 0,017700 x_{51} - 0,022157 x_{52} - 0,027827 x_{53} + 0,051671 x_{54} + 0,049577 x_{55} + 0,049119 x_{56} + 0,050793 x_{57} + 0,050356 x_{58} + 0,050666 x_{59} + 0,053370 x_{60}$$

kus:

\hat{y} = hinnanguline tailiha protsent

$x_1, x_2 \dots x_{60}$ on seadmega *AUTOFOM* mõõdetavad muutujad.

4. Mõõtepunktide ja vastava statistilise meetodi kirjeldused on esitatud määruse (EMÜ) nr 2967/85 artikli 3 lõike 3 kohaselt komisjonile edastatud Ungari protokollis II osas.

Valem kehtib 50–120 kg kaaluvate rümpade puhul.

EUROOPA MAJANDUSPIIRKOND

EFTA JÄRELEVALVEAMET

EFTA JÄRELEVALVEAMETI SOOVITUS

nr 65/04/COL

31. märts 2004,

söötade ametliku kontrolli 2004. aasta kooskõlastatud programmi kohta

EFTA JÄRELEVALVEAMET,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, eriti selle artiklit 109 ja protokoll 1,

võttes arvesse EFTA riikide vahelist lepingut, millega asutatakse järelvalveamet ja Euroopa Kohus, eriti selle artikli 5 lõike 2 punkti b ja protokoll nr 1,

võttes arvesse EMP lepingu I lisa II peatüki punktis 31a viidatud seadust (nõukogu 25. oktoobri 1995. aasta direktiiv 95/53/EMÜ, milles määratakse kindlaks loomasöötade ametliku kontrollimise põhimõtted),⁽¹⁾ viimati muudetud ja kohandatud EMP lepinguga selle protokoll nr 1 alusel, eriti selle artikli 22 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

(1) Pöörates tähelepanu Euroopa Majanduspiirkonna latusale toimimisele, on Euroopa Majanduspiirkonnas vaja koostada loomasöötade kooskõlastatud kontrolliprogrammid, et aidata EMP riikidel edendada ametlike kontrollimiste ühtlustamist.

⁽¹⁾ EÜT L 265, 8.11.1995, lk 17. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2001/46/EÜ (EÜT L 234, 1.9.2001, lk 55).

(2) Sellised programmid peaksid rõhu asetama EMP lepingu alusel kehtivatele asjaomastele õigusaktidele ning rahva- ja loomatervise kaitsesele.

(3) Rahvuslike programmide ja kooskõlastatud programmide üheaegse rakendamise tulemuste põhjal võidakse saada teavet ja kogemusi selles osas, millele edasised kontrollitegevused ja õigusaktid võiksid tugineda.

(4) Kuigi EMP lepingu I lisa II peatüki punktis 33 viidatud seadusega (Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. mai 2002. aasta direktiiv 2002/32/EÜ ebasoovitavate ainete kohta loomasöödas)⁽²⁾ sätestatakse aflatoksiin B₁ piirmäär loomasöödas, puuduvad EMP lepingu alusel kehtivad õigusaktid, mis reguleeriksid teiste mükotoksiinide, nt ohratoksiin A, zearalenooni, deoksünivalenooli ja fumoniinide sisaldust loomasöödas. Kasutades teabe kogumiseks mükotoksiinide esinemise kohta juhuslikku valimit, võib olukorra hindamiseks ja õigusaktide väljatöötamiseks saada kasulikke andmeid. Lisaks on teatud söodatootajad, nt teravili ja õliseemned, eriti vastuvõtlikud mükotoksiiniga saastamise suhtes saagikoristuse, ladustamise ja transporditingimuste tõttu. Kuna mükotoksiinisaldus on aastati erinev, on asjakohane koguda andmeid järjestikustest aastatest kõigi nimetatud mükotoksiinide kohta.

(5) Eelnevad kontrollid antibiootikumide ja koktsidiostaatikumide esinemise kohta teatud söötades, kus need ained ei ole lubatud, näitab, et niisuguseid rikkumisi esineb ikka veel. Niisuguste avastuste ja selle teema tundlikkus õigustab kontrollimise jätkamist.

⁽²⁾ EÜT L 140, 30.5.2002, lk 10. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2005/8/EÜ (ELT L 27, 29.1.2005, lk 44).

- (6) Norra ja Islandi osalemist programmides käesoleva soovitus II lisa raames, mis puudutab aineid, mida pole lubatud kasutada söödalisandina, tuleb hinnata EMP lepingu I lisa II peatüki erandite kohaselt.
- (7) Oluline on tagada, et asjaomastes EMP õigusaktides sätestatud piiranguid loomse päritoluga söödatoorainete kasutamise kohta söödas tegelikult rakendatakse.
- (8) Sööda ja toiduahela saastamise juhtum medroksüprogesteroonatsetaadiga (MPA) tõstis esile varude valiku olulise sööda ohutuse seisukohast. Mõned loomasööda koostisained on põllumajandusliku toidutööstuse, muude tööstusharude või maavarade kaevandamise kõrvalsaadused. Tööstusliku päritoluga söödatoorained ning nende suhtes rakendatav töötlemismeetod võib olla olulise tähtsusega toodete ohutuse tagamisel. Seetõttu peaksid pädevad asutused seda asjaolu kontrollimisel arvesse võtma.
- (9) Käesolevas soovitus esitatud meetmed on kooskõlas EFTA taimede ja loomasööda komitee arvamusega, mis abistab EFTA järelevalveametit,
- b) teatud raviained, kas need on lubatud või keelatud söödalisandina teatud loomaliikidele ja kategooriatele, ravimina mitte mõeldud eelsegusid ning segasöötasid, kus neid raviaineid ei tohi olla; kontrollid peavad olema suunatud nendele raviainetele eelsegudes ning segasöötades, kui pädev asutus leiab, et nende puhul on olemas suurem tõenäosus rikkumiste leidmiseks; tulemused tuleb esitada I lisa toodud näidist kasutades;
- c) piirangute rakendamist loomse päritoluga söödatoorainete tootmisel ja kasutamisel kooskõlas II lisaga;
- d) segasöötade tootjate poolt rakendatavaid IV lisa sätestatud menetluskordasid, mille alusel valida ja hinnata oma tööstusliku päritoluga söödatoorainete varusid, et tagada nimetatud koostisainete kvaliteet ja ohutus.

SOOVITAB EFTA RIIKIDELE JÄRGMIST:

1. 2004. aastal läbi viia kooskõlastatud kontrolliprogramm, mille eesmärk on kontrollida:
 - a) mükotoksiinide (aflatoksiin B₁, ohratoksiin A, zearaleenoon, deoksünivalenool ja fumonisiinid) sisaldust looma-
2. Lisada lõikes 1 esitatud kooskõlastatud kontrolliprogrammi tulemused eraldi peatükina kontrollitegevuste aastaaruandesse, mis edastatakse EFTA järelevalveametile 1. aprilliks 2005 kooskõlas direktiivi 95/53/EÜ artikli 22 lõikega 2 ning ühtlustatud aruandenäidise viimase versiooniga.

Brüssel, 31. märts 2004

EFTA järelevalveameti nimel

Bernd HAMMERMAN
kolleegiumi liige

Niels FENGER
direktor

I LISA

Teatavate mükotoksiinide (aflatoksiin B₁, ohratoksiin A, zearalenoon, deoksünivalenool, fumonisiinid) sisaldus loomasöödas

Kõigi analüüsitud proovide üksiktulemused; lõike 1 punktis a viidatud näidisaruanne

Loomasöödad		Valim (juhuslik või sihipärane)	Mükotoksiinide liik ja sisaldus (µg/kg loomasööda kohta, mille niiskusesisaldus on 12 %)				
Liik	Päritoluriik		Aflatoksiin B ₁	Ohratoksiin A	Zearalenoon	Deoksünivalenool	Fumonisiinid ^(e)

^(e) Fumonisiinide sisaldus hõlmab fumonisiine B₁, B₂ ja B₃.

Pädev asutus peab lisaks näitama:

- kasutusele võetud meetmed juhul, kui ületatakse aflatoksiin B₁ taset,
- kasutatud analüüsimeetodid,
- avastamispiirid.

II LISA

Teatavate söödalisandina mittelubatud ainete esinemine

Teatavate antibiootikumide, koksidiostaatikumide ja muude ainete esinemine lisaainetena teatud loomaliikide ja -kateegooriate eelsegudes ja segasöötades on seaduslikult lubatud, kui need vastavad EMP lepingu I lisa II peatüki punktis 1 toodud õigusaktile (nõukogu 23. novembri 1970. aasta direktiiv 70/524/EMÜ söödalisandite kohta).⁽¹⁾

Loomasöötades esinevate lubamatute ainete olemasolu tähendab rikkumist.

Kontrollitavad ained tuleb valida järgmiste hulgast.

1. Ained, mis on lubatud toidulisandina ainult teatavate loomaliikide või loomakategooriate puhul:

avilamütsiin	monensiinnaatrium
dekokinaat	narasiin
diklasuriil	narasiin – nikarbasiin
flavofosfolipool	robenidiinhüdrokloriid
halofuginoonhüdrobromiid	salinomütsiinnaatrium
naatrium-A-lasaloosiid	semduramütsiinnaatrium
maduramütsiinammooniumalfa	

2. Ained, mille esinemine toidulisandites ei ole enam lubatud:

amproolium	nikarbasiin
amproolium/etopabaat	nifursool
arprinotsiid	olakvindoks
avopartsiin	ronidasool
karbadoks	spiramütsiin
dimetridasool	tetratsükliinid
dinitolmiid	tülosiinfosfaat
ipronidasool	virginiamütsiin
metiklorpindool	tsinkbatsitratsiin
metikloorpindool/metüülbensokaat	muud mikroobivastased ained

3. Ained, mille esinemine toidulisandites on keelatud:

muud ained

Kõigi nõuetele mittevastavate proovide üksiktulemused; lõike 1 punktis b viidatud näidisaruanne

Sööda liik (loomaliik ja kategooria)	Leitud aine	Leitud tase	Rikkumise põhjus ^(a)	Kasutuselevõetud meede

^(a) Pädeva asutuse poolt teostatud uurimise käigus tuvastatud põhjus, mis tingis keelatud aine esinemise söödas.

⁽¹⁾ EÜT L 270, 14.12.1970, lk 1.

Pädev asutus peab lisaks näitama:

- analüüsitud proovide koguarvu,
 - uuritud ainete nimetused,
 - kasutatud analüüsimeetodid,
 - avastamispiirid.
-

III LISA

Loomse päritoluga söödatoorainete tootmise ja kasutamise piirangud

Ilma et see piiraks direktiivi 95/53/EÜ artiklite 3–13 ja artikli 15 kohaldamist, peaksid liikmesriigid 2003. aastal kohaldama kooskõlastatud kontrolliprogrammi, et kindlaks määrata, kas loomse päritoluga söödatooraine tootmis- ja kasutamispriirangutest on kinni peetud.

Eelkõige selle tagamiseks, et tõhusalt kohaldataks töödeldud loomse valgu teatavatele loomadele söötmise keeldu, nagu on sätestatud EMP lepingu I lisa I peatüki punktides 7, 1 ja 12 viidatud seaduse IV lisas (Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta määrus (EÜ) nr 999/2001, millega sätestatakse teatavate transmissiivsete spongioosete entsefalopaatiate vältimise, kontrolli ja likvideerimise eeskirjad), (¹) peaksid EFTA riigid rakendama konkreetset plaanilistel proovivõttudel põhinevat kontrolliprogrammi. Direktiivi 95/53/EÜ artikli 4 kohaselt peaks see kontrolliprogramm rajanema riskipõhisel strateegial, mis hõlmab kõiki tootmisetappe ja kõiki tegevuskohti, kus sööta toodetakse, käideldakse ja hallatakse. EFTA riigid peaksid erilist tähelepanu pöörama nende kriteeriumide määramisele, mis võivad olla seotud riskiga. Igale kriteeriumile omistatud kaal peaks olema võrdeline riskiga. Kontrolli sagedus ja tegevuskohas analüüsitud proovide arv peaks olema vastavuses sellele tegevuskohale määratud riskikaalude summaga.

Kontrolliprogrammi koostamisel tuleks arvestada järgmisi näidistegevuskohti ja -kriteeriume:

Tegevuskoht	Kriteeriumid	Kaal
Söödaveskid	<ul style="list-style-type: none"> — Kahe liiniga söödaveskid, mis toodavad mäletsejaliste ning muude loomade kui mäletsejaliste segajõusöötä, mis erandkorras sisaldab töödeldud loomset valku — Söödaveskid, mis ei ole varem nõuetele vastanud või mille vastavus nõuetele on kaheldav — Söödaveskid, milles töödeldakse suurel hulgal kõrge valgusisaldusega imporditud söötä, näiteks kalajahu, sojajahu, maisigluteenjahu ja valgukontsentraate — Söödaveskid, mille toodangust suure osa moodustab segajõusööt — Ristsaastumise oht, mis tuleneb ettevõttesisesest töökorraldusest (näiteks silode kasutusotstarve, liinide tõhusa lahushoidmise kontroll, koostisainete kontroll, ettevõttesisene labor, proovivõtumeetodid jne) 	
Piiripunktid ja muud sisenemiskohad EMPsse	<ul style="list-style-type: none"> — Suur/väike sööda impordimaht — Kõrge valgusisaldusega söödä 	
Põllumajandusettevõtted	<ul style="list-style-type: none"> — Paiksed segurid, milles erandkorras kasutatakse töödeldud loomset valku — Põllumajandusettevõtted, kus peetakse mäletsejalisi ja muid liike (ristsaastumise oht) — Põllumajandusettevõtted, kes ostavad pakendamata söötä 	
Vahendajad	<ul style="list-style-type: none"> — Kõrge valgusisaldusega sööda laoruumid ja vaheladustamine — Pakendamata sööda suur kaubandusmaht — Välismaal toodetud segasööda vahendajad 	
Teisaldatavad segurid	<ul style="list-style-type: none"> — Mäletsejalistele ja muudele loomadele kui mäletsejalistele söötä tootvad segurid — Segurid, mis ei ole varem nõuetele vastanud või mille vastavus nõuetele on kaheldav — Kõrge valgusisaldusega söötä töötlevad segurid — Suuri söödakoguseid tootvad segurid — Suurt hulka põllumajandusettevõtteid, ka mäletsejalisi pidavaid ettevõtteid teenindavad segurid 	
Veovahendid	<ul style="list-style-type: none"> — Töödeldud loomsete valkude ja söötäde veoks kasutatavad sõidukid — Sõidukid, mis ei ole varem nõuetele vastanud või mille vastavus nõuetele on kaheldav 	

(¹) EÜT L 147, 31.5.2001, lk 1.

Alternatiivina võivad EFTA riigid edastada EFTA järelevalveametile oma riskianalüüsi 30. aprilliks 2004.

Plaanilisi proovivõtte tuleks kasutada partiide või juhtude puhul, kui ristsaastumine keelatud töödeldud valkudega on kõige tõenäolisem (nt esimene partii pärast sellise sööda vedu, mis on sisaldanud kõnealuses partiis keelatud loomset valku, tootmisliinidete tehniliste probleemide või muudatuste korral, puistematerjali mahutite või silode muudatuste korral).

EFTA riigis tuleks aastas teha vähemalt 10 kontrolli 100 000 tonni toodetud segajõusööda kohta. Ametlikke proove tuleks EFTA riigis võtta vähemalt 20 aastas 100 000 tonni toodetud segajõusööda kohta. Alternatiivsete meetodite heakskiitmiseni tuleks proovide analüüsimiseks kasutada mikroskoopuurimist, nagu on sätestatud komisjoni 13. novembri 1998. aasta direktiivis 98/88/EÜ, millega kehtestatakse mikroskoopuurimise juhised loomse päritoluga osiste kindlakstegemiseks ja määramiseks söötade ametlikul kontrollimisel. ⁽¹⁾ Igasuguse loomse koostisosa sisaldust söödas tuleks pidada söödaga seotud keelu rikkumiseks.

Kontrolliprogrammide tulemused tuleks EFTA järelevalveametile edastada, kasutades järgmisi vorme:

Kokkuvõtte loomse päritoluga sööda kasutamise piiranguid (keelatud loomsete valkude söötmist) käsitlevatest kontrollimistest

A. Dokumenteeritud kontrollimised

Etapp	Nende kontrollimiste arv, mis hõlmavad töödeldud loomse valgu sisalduse kontrollimist	Nende rikkumiste arv, mis ei põhine laboratoorsetel analüüsidel, vaid näiteks dokumentide kontrollimisel
Söödatooraine import		
Söödatooraine ladustamine		
Söödaveskid		
Paiksed segurid/teisaldatavad segurid		
Sööda vahendajad		
Transpordivahendid		
Põllumajandusettevõtted, kus peetakse muid loomi kui mäletsejalisi		
Põllumajandusettevõtted, kus peetakse mäletsejalisi		
Muud:		

B. Söödatoorainetest ja segasöötadest proovide võtmine ja kontrollimine töödeldud loomsete valkude sisalduse kindlakstegemiseks

Tegevuskoht	Töödeldud loomsete valkude sisalduse kontrollimiseks võetud ametlike proovide arv		Nõuetele mittevastavate proovide arv					
			Keelatud maismaaloomade loomsete valkude esinemine			Keelatud kalade loomsete valkude esinemine		
	Söödatoorained	Segasöödad		Söödatoorained	Segasöödad		Söödatoorained	Segasöödad
	mäletsejalistele	muudele kui mäletsejalistele		mäletsejalistele	muudele kui mäletsejalistele		mäletsejalistele	muudele kui mäletsejalistele
Import								
Söödaveskid								
Vaheladustamine/ladustamine								
Transpordivahendid								
Paiksed segurid/teisaldatavad segurid								
Põllumajandusettevõtted								
Muud:								

⁽¹⁾ EÜT L 318, 27.11.1998, lk 45.

C. Kokkuvõtte mäletsejalistele ettenähtud söötade proovidest leitud keelatud töödeldud loomsete valkude kohta

	Proovivõtmise kuu	Saastatuse liik, määr ja päritolu	Kohaldatud karistused (või muud meetmed)
1			
2			
3			
4			
5			
...			

Lisaks peaksid EFTA riigid analüüsima söödaks mõeldud rasvu ja taimseid õlisid luujääkide suhtes ning lisama selliste analüüside tulemused käesoleva soovitusel lõikes 2 viidatud aruandele.

—

IV LISA

Tööstusliku päritoluga söödatooraine varude valiku ja hindamise kord

Pädevad asutused peaksid kindlaks määrama ja lühidalt kirjeldama korda, mida segasöötade tootjad järgivad tööstusliku päritoluga söödatooraine varude valikul ja hindamisel. Mõned menetluskorrad võivad olla seotud tarnitavatele toodetele või tarnijatele esitatud nõuete iseärasuste eelneva kindlaksmääramisega. Teised menetluskorrad võivad olla seotud enese-kontrolliga, mille viivad läbi segasööda tootjad varude vastuvõtmisel, et kindlaks teha vastavus teatavatele parameetritele.

Iga määratletud menetluskorra (varude valiku ja hindamise korra) kohta peavad pädevad asutused näitama menetluskorra kohaldamise eelised ja puudused sööda ohutuse osas. Lõpuks peavad nad võimalikke riske arvestades hindama, kas protseduur on sööda ohutuse tagamiseks sobiv, ebapiisav või sobimatu, märkides ära põhjused, mille alusel niisuguse järelduseni jõuti.

Menetluskordade hindamine

Menetlus (lühikirjeldus, sh kriteeriumid sööda tunnustamiseks/mittetunnustamiseks)	Eelised	Puudused	Menetluskordade vastuvõetavuse hindamine

PARANDUSED

Komisjoni 12. mai 2005. aasta määruse (EÜ) nr 718/2005 (millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2368/2002 Kimberley protsessi sertifitseerimissüsteemi rakendamise kohta töötlemata teemantide rahvusvahelises kaubanduses) parandus

(Käesolev tekst tühistab ja asendab Euroopa Liidu Teatajas L 121, 13. mai 2005, lk 64 avaldatud teksti)

“KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 718/2005,**12. mai 2005,****millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2368/2002 Kimberley protsessi sertifitseerimissüsteemi rakendamise kohta töötlemata teemantide rahvusvahelises kaubanduses**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2368/2002 Kimberley protsessi sertifitseerimissüsteemi rakendamise kohta töötlemata teemantide rahvusvahelises kaubanduses, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 19,

ning arvestades järgmist:

- (1) Tšehhi Vabariik on määranud ühenduse asutuse ning teatanud sellest komisjonile. Komisjon on jõudnud järeldusele, et on olemas piisav tõendusmaterjal, et nimetatud asutus suudab usaldusväärset, õigeaegset, tõhusalt ja adekvaatselt täita määruse (EÜ) nr 2368/2002 II, III ja V peatükis sätestatud ülesandeid.
- (2) Ühendkuningriik on teatanud komisjonile oma ühenduse asutuse uue aadressi.

- (3) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas määruse (EÜ) nr 2368/2002 artikli 22 kohaselt moodustatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 2368/2002 III lisa asendatakse käesoleva määruse lisa tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 12. mai 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Benita FERRERO-WALDNER

⁽¹⁾ EÜT L 358, 31.12.2002, lk 28. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 522/2005 (ELT L 84, 2.4.2005, lk 8).

LISA

"III LISA

Liikmesriikide pädevate asutuste ja nende ülesannete nimekiri, millele viidatakse artiklites 2 ja 19

BELGIA

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie, Service Licence,

Italiëlei 124, buss 71
B-2000 Antwerpen
Tel: (32-3) 206 94 70
Faks: (32-3) 206 94 90
e-post: Diamond@mineco.fgov.be

Määrusega (EÜ) nr 2368/2002 nõutavat töötlemata teemantide impordi- ja ekspordikontrolli ja tollikäitlust teostab Belgias ainult:

The Diamond Office,
Hovenierstraat 22
B-2018 Antwerpen.

TŠEHHI VABARIIK

Määrusega (EÜ) nr 2368/2002 nõutavat töötlemata teemantide impordi- ja ekspordikontrolli ja tollikäitlust teostab Tšehhi Vabariigis ainult:

Generální ředitelství cel
Budějovická 7
140 96 Praha 4
Česká republika
Tel: (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, mob: (420-737) 213 793
Faks: (420-2) 61 33 38 70
e-post: diamond@cs.mfcr.cz

SAKSAMAA

Määrusega (EÜ) nr 2368/2002 nõutavat töötlemata teemantide impordi- ja ekspordikontrolli (sh ühenduse sertifikaatide väljastamine) teostab Saksamaal ainult järgmine asutus:

Hauptzollamt Koblenz
Zollamt Idar-Oberstein
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten
Hauptstraße 197
D-55743 Idar-Oberstein
Tel: (49-6781) 56 27 - 0
Faks: (49-6781) 56 27 - 19
e-post: zaio@hzako.bfinv.de

Käesoleva määruse artikli 5 lõike 3, artiklite 6, 9, 10, artikli 14 lõike 3 ning artiklite 15 ja 17 kohaldamisel, eelkõige seoses komisjonile aruandmise kohustusega tegutseb pädeva Saksamaa asutusena järgmine asutus:

Oberfinanzdirektion Koblenz
Zoll- und Verbrauchsteuerabteilung
Vorort Außenwirtschaftsrecht
Postfach 10 07 64
D-67407 Neustadt a. d. Weinstr.

ÜHENDKUNINGRIIK

Government Diamond Office
Global Business Group
Room W 3.111.B
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
Tel: +44 (0) 207 008 6903
Faks: +44 (0) 207 008 3905
GDO@gtnet.gov.uk” ”
